Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 44/2012

zo 17. januára 2012,

ktorým sa na rok 2012 stanovujú vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd

(Ú. v. EÚ L 25, 27.1.2012, s. 55)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 368/2012 z 27. apríla 2012	L 116	17	28.4.2012
►**M2**	Nariadenie Rady (EÚ) č. 692/2012 z 24 júla 2012	L 203	1	31.7.2012
►**M3**	Nariadenie Rady (EÚ) č. 1040/2012 zo 7. novembra 2012	L 310	13	9.11.2012
►**M4**	Nariadenie Rady (EÚ) č. 297/2013 z 27. marca 2013	L 90	10	28.3.2013

Opravené a doplnené:

►**C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 38, 11.2.2012, s. 51 (44/2012)
►**C2** Korigendum, Ú. v. EÚ L 347, 15.12.2012, s. 41 (692/2012)

▼B

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 44/2012

zo 17. januára 2012,

ktorým sa na rok 2012 stanovujú vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Článkom 43 ods. 3 zmluvy sa ustanovuje, že Rada má prijímať na návrh Komisie opatrenia týkajúce sa stanovovania a prideľovania rybolovných možností.

(2) V nariadení Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ([1]) sa vyžaduje, aby sa stanovili opatrenia, ktorými by sa spravoval prístup do vôd a k zdrojom, ako aj udržateľné vykonávanie rybolovných činností, pričom by sa zohľadnili dostupné vedecké, technické a hospodárske odporúčania, a najmä správy, ktoré vypracoval Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybné hospodárstvo (STECF), ako aj vo svetle doporučenia regionálnych poradných rád.

(3) Povinnosťou Rady je prijať opatrenia týkajúce sa stanovovania a prideľovania rybolovných možností podľa oblastí rybolovu alebo skupiny oblastí rybolovu, v prípade potreby aj vrátane určitých podmienok, ktoré sú s nimi funkčne prepojené. Rybolovné možnosti by sa mali rozdeliť medzi členské štáty tak, aby sa zabezpečila relatívna stabilita ich rybolovných činností pre každú populáciu alebo oblasť rybolovu, pričom by sa mali riadne zohľadniť ciele spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ustanovené v nariadení (ES) č. 2371/2002.

(4) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia pokiaľ ide o revíziu kvót na výlov korušky polárnej, ktoré má Únia k dispozícii v grónskych vodách podoblastí ICES V a XIV podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu s Grónskom by sa mali na Komisii preniesť právomoci.

([1]) Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

▼B

(5) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky uplatňovania obmedzení výlovu v prípade určitých populácií krátko žijúcich druhov by sa na Komisiu mali preniesť vykonávacie právomoci týkajúce sa revízie TAC vo svetle vedeckých informácií zozbieraných počas prvej polovice roku 2012. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie ([1]).

(6) Komisia by v prípade, že si to vyžadujú vážne a naliehavé dôvody, v riadne odôvodnených prípadoch týkajúcich sa potreby Únie dodržiavať jej medzinárodné záväzky, mala prijať okamžite uplatniteľné vykonávacie akty týkajúce sa revízie TAC populácií krátko žijúcich rýb.

(7) V prípade určitých TAC môžu členské štáty prideliť plavidlám, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočné kvóty. Cieľom takýchto testovaní je overiť systém kvót na výlov, aby sa predišlo odhadzovaniu úlovkov a plytvaniu s inak využiteľnými zdrojmi rýb. Nekontrolované odhadzovanie rýb znamená hrozbu pre dlhodobú udržateľnosť rýb ako verejného vlastníctva, a tým pre ciele spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva. Naopak systémy kvót na výlov vo svojej podstate stimulujú rybárov na optimalizovanie selektivity rybolovných operácií. V záujme dosiahnutia rozumného riadenia odhodených úlovkov by sa malo uprednostniť plné zdokumentovanie každej operácie na mori pred zdokumentovaním toho, čo sa v prístave vyloží. Podmienky prideľovania dodatočných kvót členskými štátmi by preto mali zahŕňať povinnosť používať uzavretý okruh televíznych kamier (CCTV) prepojený na systém senzorov. Týmto by sa umožnilo zaznamenávať podrobnosti o všetkých častiach úlovkov, ponechaných na palube aj odhodených. Systém založený na ľudských pozorovateľoch pôsobiacich na palube v reálnom čase by bol menej účinný, nákladnejší a menej spoľahlivý. Z uvedeného vyplýva, že používanie CCTV je v súčasnosti predpokladom úspechu programov na znižovanie odhadzovania úlovkov, ako je napr. plne zdokumentovaný rybolov, za predpokladu, že požiadavky uvedené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 95/46/EHS z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov ([2]) sú splnené.

(8) TAC by sa mali stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali zohľadniť biologické a sociálnoekonomické aspekty a zaistiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými sektormi rybolovu, ako aj zohľadniť názory, ktoré zúčastnené strany vyjadrili počas konzultácií, najmä na zasadnutiach s Poradným výborom pre rybolov a akvakultúru a príslušnými regionálnymi poradnými radami.

([1]) Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.
([2]) Ú. v. EÚ L 281, 23.11.1995, s. 31.

▼B

(9) Pokiaľ ide o populácie, na ktoré sa vzťahujú osobitné viacročné plány, TAC by sa mal stanoviť v súlade s pravidlami ustanovenými v uvedených plánoch. Z uvedeného vyplýva, že TAC populácií soley v Severnom mori, platesy veľkej v Severnom mori, tresky škvrnitej v Severnom mori, Skagerraku a vo východnej časti Lamanšského prielivu a tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori by sa mali stanoviť v súlade s pravidlami ustanovenými v nariadení Rady (ES) č. 676/2007 z 11. júna 2007, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre rybolov využívajúci populácie platesy a soley v Severnom mori ([1]), nariadení Rady (ES) č. 1342/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre populácie tresky a na ne zameraný rybolov ([2]) (ďalej len „plán tresky“), a nariadení Rady (ES) č. 302/2009 zo 6. apríla 2009 o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori ([3]).

(10) Pokiaľ ide o populácie, o ktorých nie je k dispozícii dostatočné množstvo údajov alebo údaje nie sú dostatočne spoľahlivé na to, aby sa mohla odhadnúť veľkosť populácie, opatrenia týkajúce sa hospodárenia s populáciami a úrovne TAC by mali vychádzať zo zásady predbežnej opatrnosti v rybnom hospodárstve, ako sa vymedzuje v článku 3 písm. i) nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002, pričom by sa mali zohľadňovať faktory špecifické pre jednotlivé populácie, najmä dostupných informácií o vývojových trendoch populácií a úvah o zmiešanom rybolove.

(11) V súlade s článkom 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok ([4]), by sa mali určiť populácie, na ktoré sa vzťahujú rôzne opatrenia uvedené v danom nariadení.

(12) Na rok 2012 je potrebné stanoviť stropy rybolovného úsilia v súlade s článkami 11 a 12 nariadenia (ES) č. 1342/2008, článkom 9 nariadenia Rady (ES) č. 676/2007 a článkami 5 a 9 nariadenia (ES) č. 302/2009 a zároveň zohľadniť nariadenie Rady (ES) č. 754/2009 z 27. júla 2009, ktorým sa z režimu pre rybolovné úsilie ustanoveného v kapitole III nariadenia (ES) č. 1342/2008 vynímajú niektoré skupiny plavidiel ([5]).

(13) Na základe odporúčania Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) je žiaduce zachovať a zrevidovať systém hospodárenia s piesočnicou vo vodách EÚ v divíziách ICES IIa a IIIa a podoblasti ICES IV.

(14) V prípade niektorých druhov, ako sú napríklad niektoré druhy žralokov, by aj obmedzená rybolovná činnosť mohla vážne ohroziť ich ochranu. Rybolovné možnosti pre tieto druhy by sa preto mali v plnej miere obmedziť prostredníctvom všeobecného zákazu lovu týchto druhov.

([1]) Ú. v. EÚ L 157, 19.6.2007, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 20.
([3]) Ú. v. EÚ L 96, 15.4.2009, s. 1.
([4]) Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.
([5]) Ú. v. EÚ L 214, 19.8.2009, s. 16.

▼B

(15) Homár štíhly sa loví v zmiešanom love pri dne spolu s mnohými inými druhmi. Vo vedeckom odporúčaní sa uviedlo, že v zóne západne od Írska známej ako Porcupine Bank by lov tohto druhu nemal v roku 2012 vzrásť. Aby sa táto populácia mohla naďalej obnovovať, je vhodné v určitej časti tejto zóny a v určitých obdobiach pokračovať v obmedzení rybolovných možností na lov pelagických druhov, s ktorými sa homár štíhly neuloví.

(16) V súlade s postupom ustanoveným v dohodách alebo protokoloch o vzťahoch v oblasti rybolovu s Nórskom ([1]), Faerskými ostrovmi ([2]), Grónskom ([3]) a Islandom ([4]) Únia konzultovala o rybolovných právach s týmito partnermi. Konzultácie s Faerskými ostrovmi sa ešte neukončili a očakáva sa, že sa dojednania s týmto partnerom na rok 2012 uzavrú začiatkom roku 2012. Podobne budú v roku 2012 pokračovať aj konzultácie s Islandom. S cieľom predísť prerušeniu rybolovných činností Únie a zároveň umožniť potrebnú pružnosť na uzatvorenie týchto dojednaní v roku 2012 je vhodné, aby Únia stanovila predbežné rybolovné možnosti pre populácie, na ktoré sa vzťahuje dohoda s Islandom alebo dohoda s Faerskými ostrovmi.

(17) V nadväznosti na konzultácie medzi pobrežnými štátmi o hospodárení s makrelou atlantickou, treskou belasou, atlanticko-škandinávskym sleďom atlantickým a treskou jednoškvrnnou v Severnom mori môže Únia povoliť svojim plavidlám, aby vylovili až do 10 % viac, ako je kvóta, ktorú má Únia k dispozícii, pod podmienkou, že akékoľvek množstvo nad rámec kvóty Únie by sa odpočítalo z jej kvóty na rok 2013. Podobne môže Únia v roku 2013 využiť akékoľvek nevyužité množstvo až do 10 % jej kvóty na rok 2012. Je vhodné umožniť dotknutým členským štátom pri riadení týchto rybolovných možností flexibilitu, najmä tým, že sa im umožní rozhodnúť sa pre využitie flexibilnej kvóty.

(18) Pri love tresky škvrnitej zo strany Únie vo vodách EÚ alebo medzinárodných vodách zón ICES I a IIB dochádza tradične k vedľajším úlovkom tresky jednoškvrnnej. Pre takýto lov je preto potrebné stanoviť obmedzenia vedľajších úlovkov tresky jednoškvrnnej, ktoré budú v súlade s historickými úrovňami.

([1]) Dohoda o rybolove medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom (Ú. v. ES L 226, 29.8.1980, s. 48).

([2]) Dohoda o rybolove medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na druhej strane (Ú. v. ES L 226, 29.8.1980, s. 12).

([3]) Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Grónska na strane druhej (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 4) a Protokol, ktorým sa stanovujú možnosti rybolovu a finančný príspevok upravené v uvedenej dohode (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 9).

([4]) Dohoda o rybolove a morskom prostredí medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou (Ú. v. ES L 161, 2.7.1993, s. 2).

▼B

(19) Únia je zmluvnou stranou viacerých organizácií rybného hospodárstva a na činnosti ďalších organizácií sa zúčastňuje ako nezmluvná spolupracujúca strana. Okrem toho na základe aktu o pristúpení z roku 2003 spravuje Únia odo dňa pristúpenia Poľska aj dohody o rybolove, ktoré Poľská republika uzavrela pred pristúpením, ako je Dohovor o ochrane a využívaní zdrojov tresky tmavej v centrálnej časti Beringovho mora. Uvedené organizácie rybného hospodárstva odporúčali zaviesť na rok 2012 niekoľko opatrení vrátane stanovenia rybolovných možností pre plavidlá EÚ. Tieto rybolovné možnosti by sa mali implementovať do práva Únie.

(20) Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO) na svojom 33. výročnom zasadnutí v roku 2011 prijala na rok 2012 viacero rybolovných možností pre určité populácie v podoblastiach 1 – 4 oblasti dohovoru NAFO. Tieto rybolovné možnosti, ktoré pozostávajú z určitých TAC a, v prípade krevety v rybolovnej divízii 3M, zo schémy rozdelenia rybolovného úsilia, by sa mali implementovať do práva Únie.

(21) Na svojom 82. výročnom zasadnutí v roku 2011 prijala Medziamerická komisia pre tropické tuniaky (IATTC) opatrenia na ochranu tuniaka žltoplutvého, tuniaka okatého a tuniaka pruhovaného. IATTC takisto prijala rezolúciu o ochrane žralokov druhu *Carcharhinus longimanus*. Uvedené opatrenia by sa mali implementovať do práva Únie.

(22) Na svojom výročnom zasadnutí v roku 2011 prijala Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) tabuľky súladu, v ktorých sa stanovujú upravené kvóty a uvádza neúplné a nadmerné využívanie rybolovných možností zmluvnými stranami dohovoru ICCAT. V tejto súvislosti ICCAT uznala, že počas roka 2010 Únia nevyužila v celom rozsahu svoju kvótu na lov severného a južného mečiara veľkého, tuniaka okatého a severného tuniaka dlhoplutvého. V záujme rešpektovania úpravy kvót Únie, ktoré stanovila ICCAT, je potrebné, aby sa rozdelenie rybolovných možností vyplývajúcich z tohto neúplného využitia vykonalo na základe príslušného podielu jednotlivých členských štátov na neúplnom využití bez akejkoľvek úpravy distribučného kľúča ustanoveného týmto nariadením na účely každoročného prideľovania TAC. Ďalším výsledkom toho istého výročného zasadnutia je zmena a doplnenie plánu na obnovu populácie marlína mozaikového a kopijonosa belavého, zníženie kvóty Únie pre marlína mozaikového, mierne zvýšenie kvóty Únie pre kopijonosa belavého a prijatie odporúčania ICCAT pre žraloky druhu *Carcharhinus falciformis*. Uvedené opatrenia by sa mali implementovať do práva Únie.

(23) Na svojom výročnom zasadnutí v roku 2011 Komisia pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC) neupravila svoje opatrenia, pokiaľ ide o rybolovné možnosti, ako sa v súčasnosti vykonávajú podľa práva Únie. V súčasnosti uplatniteľné opatrenia prijaté zo strany IOTC by sa mali implementovať do práva Únie.

▼B

(24) Na treťom medzinárodnom zasadnutí zameranom na vytvorenie regionálnej organizácie pre riadenie rybného hospodárstva (RFMO) na otvorenom mori v južnej časti Tichého oceánu (SPRFMO), ktoré sa uskutočnilo v máji 2007, prijali účastníci dočasné opatrenia vrátane rybolovných možností s cieľom regulovať v tejto oblasti pelagický rybolov, ako aj rybolov pri dne, a to do vytvorenia tejto regionálnej organizácie. Tieto dočasné opatrenia sa zrevidovali v rámci 2. prípravnej konferencie pre komisiu SPRFMO, ktorá sa uskutočnila v januári 2011, a znovu sa zrevidujú na 3. prípravnej konferencii pre komisiu SPRFMO, ktorá sa má uskutočniť od 30. januára do 3. februára 2012.Tieto predbežné opatrenia sú dobrovoľné a nie sú právne záväzné podľa medzinárodného práva. Je však vhodné v súlade s povinnosťami týkajúcimi sa spolupráce a ochrany zakotvenými v medzinárodnom morskom práve implementovať tieto opatrenia do práva Únie ustanovením celkovej kvóty pre Úniu a rozdelením tejto kvóty medzi dotknuté členské štáty.

(25) Organizácia pre rybolov v juhovýchodnom Atlantiku (SEAFO) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2011 neupravila celkový povolený výlov nototénie patagónskej, hoplosteta oranžového, beryxov a kraba druhu *Chaceon maritae*, o ktorých sa dohodla na roky 2011 a 2012 na svojom výročnom zasadnutí v roku 2010. V súčasnosti uplatniteľné opatrenia prijaté zo strany SEAFO by sa mali implementovať do práva Únie.

(26) Vzhľadom na najnovšie vedecké odporúčania ICES a v súlade s medzinárodnými záväzkami v súvislosti s Dohovorom o rybolove v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) je nutné obmedziť rybolovné úsilie zamerané na určité hlbokomorské druhy.

(27) 8. výročné zasadnutie Komisie pre rybolov v západnom a strednom Tichomorí (WCPFC), ktoré sa malo uskutočniť v roku 2011, sa odložilo na rok 2012. Je však vhodné, aby v súčasnosti uplatniteľné ochranné a riadiace opatrenia boli zachované do konania výročného zasadnutia.

(28) Na svojom výročnom zasadnutí v roku 2011, strany Dohovoru o ochrane a využívaní zdrojov tresky tmavej v centrálnej časti Beringovho mora nezmenili opatrenia pokiaľ ide o rybolovné možnosti. V súčasnosti platné opatrenia by mali byť implementované do práva Únie.

(29) Niektoré medzinárodné opatrenia, ktorými sa vytvárajú alebo obmedzujú rybolovné možnosti pre Úniu, sú príslušnými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybného hospodárstva prijímané koncom roka a uplatňujú sa predtým, ako toto nariadenie nadobudne účinnosť. Je preto potrebné, aby sa ustanovenia, ktorými sa takéto opatrenia implementujú do práva Únie, uplatňovali retroaktívne. Najmä z dôvodu, že rybolovná sezóna v rámci oblasti dohovoru CCAMLR (Komisia pre ochranu živých antarktických morských zdrojov) začína 1. decembrom a končí 30. novembrom, a teda určité rybolovné možnosti alebo zákazy v oblasti dohovoru CCAMLR sa ustanovujú na obdobie od 1. decembra 2011, je vhodné, aby sa príslušné ustanovenia tohto nariadenia uplatňovali od uvedeného dňa. Tieto ustanovenia sa uplatňujú retroaktívne bez toho, aby bola dotknutá zásada oprávnených očakávaní, keďže členovia CCAMLR majú zakázané loviť v oblasti dohovoru bez oprávnenia.

▼B

(30) Únia vydala 16. decembra 2011 vyhlásenie v súvislosti s Venezuelskou bolívarovskou republikou (Venezuelou) o udelení rybolovných možností vo vodách EÚ rybárskym plavidlám, ktoré sa plavia pod vlajkou Venezuely vo výhradnej hospodárskej zóne pri pobreží Francúzskej Guiany. Je preto potrebné stanoviť pre Venezuelu rybolovné možnosti vo vodách EÚ pre ryby rodu *Lutjanus*.

(31) Využívanie rybolovných možností, ktoré majú plavidlá EÚ k dispozícii, stanovených v tomto nariadení podlieha nariadeniu Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ([1]), a najmä jeho článkom 33 a 34 o zaznamenávaní úlovkov a rybolovného úsilia a o oznamovaní údajov o vyčerpaní rybolovných možností. Je preto nutné uviesť, aké kódy majú členské štáty používať, keď Komisii zasielajú údaje týkajúce sa vykládok populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

(32) V záujme zabránenia prerušeniu rybolovných činností a zabezpečenia živobytia rybárov Únie by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. januára 2012 s výnimkou ustanovení o obmedzeniach rybolovného úsilia, ktoré by sa mali uplatňovať od 1. februára 2012, a osobitných ustanovení v určitých regiónoch, ktoré by sa mali začať uplatňovať od osobitného dňa, ako sa uvádza v odôvodnení 29. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia.

(33) Rybolovné možnosti by sa mali využívať v úplnom súlade s uplatniteľným právom Únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

HLAVA I

ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Predmet úpravy

1. Týmto nariadením sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd, vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ.

2. Rybolovné možnosti uvedené v odseku 1 zahŕňajú:

a) obmedzenia výlovu na rok 2012;

b) obmedzenia rybolovného úsilia na obdobie od 1. februára 2012 do 31. januára 2013;

([1]) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

▼B

c) rybolovné možnosti pre určité populácie v oblasti dohovoru CCAMLR na obdobie od 1. decembra 2011 do 30. novembra 2012 a

d) rybolovné možnosti pre určité populácie v oblasti dohovoru IATTC na obdobia uvedené v článku 27.

▼M2

_____

▼B

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa uplatňuje na:

a) plavidlá EÚ a

b) plavidlá tretích krajín vo vodách EÚ.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

a) „plavidlo EÚ“ je rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou členského štátu a registrované v Únii;

b) „plavidlo tretej krajiny“ je rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou tretej krajiny a registrované v tretej krajine;

c) „vody EÚ“ sú vody, ktoré patria pod zvrchovanosť alebo jurisdikciu členských štátov s výnimkou vôd susediacich so zámorskými krajinami a územiami uvedenými v prílohe II k zmluve;

d) „celkový povolený výlov“ (TAC) je množstvo, ktoré je možné každý rok uloviť a vyložiť z každej populácie rýb;

e) „kvóta“ je podiel z TAC pridelený Únii, členskému štátu alebo tretej krajine;

f) „medzinárodné vody“ sú vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť ani jurisdikciu žiadneho štátu;

g) „veľkosť ôk siete“ je veľkosť ôk rybárskej siete určená v súlade s nariadením (ES) č. 517/2008 ([1]).

_____

([1]) Nariadenie Komisie (ES) č. 517/2008 z 10. júna 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 850/98, pokiaľ ide o určenie veľkostí ôk sietí a posudzovanie hrúbky vlákna rybárskych sietí (Ú. v. EÚ L 151, 11.6.2008, s. 5).

▼B

Článok 4

Rybolovné zóny

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie zón:

a) zóny ICES (Medzinárodná rada pre výskum mora) sú zemepisné oblasti uvedené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 218/2009 ([1]);

b) „Skagerrak“ je zemepisná oblasť ohraničená na západe čiarou vedenou od majáka Hanstholm po maják Lindesnes a na juhu čiarou vedenou od majáka Skagen po maják Tistlarna a od tohto bodu po najbližší bod švédskeho pobrežia;

c) „Kattegat“ je zemepisná oblasť ohraničená na severe čiarou vedenou od majáka Skagen po maják Tistlarna a od tohto bodu po najbližší bod na švédskom pobreží a na juhu čiarou vedenou od Hasenøre po Gnibens Spids, od Korshage po Spodsbjerg a od Gilbjerg Hoved po Kullen;

d) zóny CECAF (Výbor pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku) sú zemepisné oblasti uvedené v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 216/2009 ([2]);

e) zóny NAFO (Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku) sú zemepisné oblasti uvedené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 217/2009 ([3]);

f) oblasť dohovoru SEAFO (Organizácia pre rybolov v juhovýchodnom Atlantiku) je zemepisná oblasť vymedzená v Dohovore o ochrane a využívaní rybolovných zdrojov v juhovýchodnom Atlantickom oceáne ([4]);

g) oblasť dohovoru ICCAT (Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov) je zemepisná oblasť vymedzená v Medzinárodnom dohovore o zachovaní atlantických tuniakov ([5]);

h) oblasť dohovoru CCAMLR (Komsia pre ochranu živých antarktických morských zdrojov) je zemepisná oblasť vymedzená v článku 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 601/2004 ([6]);

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 70).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v určitých oblastiach s výnimkou severného Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 1).

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 217/2009 o predkladaní štatistík o úlovkoch a o rybárskej činnosti členských štátov vykonávajúcich rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 42).

([4]) Uzavretý rozhodnutím Rady 2002/738/ES (Ú. v. ES L 234, 31.8.2002, s. 39).

([5]) Únia pristúpila rozhodnutím Rady 86/238/EHS (Ú. v. ES L 162, 18.6.1986, s. 33).

([6]) Nariadenie Rady (ES) č. 601/2004 z 22. marca 2004, ktorým sa ustanovujú určité kontrolné opatrenia pri rybárskych činnostiach v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o ochrane živých antarktických morských zdrojov (Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 16).

▼B

i) oblasť dohovoru IATTC (Medziamerická komisia pre tropické tuniaky) je zemepisná oblasť vymedzená v Dohovore o posilnení Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky ustanovenej dohovorom medzi Spojenými štátmi americkými a Kostarickou republikou v roku 1949 ([1]);

j) oblasť dohovoru IOTC (Komisia pre tuniaky z Indického oceánu) je zemepisná oblasť vymedzená v Dohode o založení Komisie pre tuniaky z Indického oceánu ([2]);

k) „oblasť dohovoru SPRFMO (Regionálna organizácia pre riadenie rybného hospodárstva v južnej časti Tichého oceánu)“ je zemepisná oblasť otvoreného mora južne od 10° s. z. š., severne od oblasti dohovoru CCAMLR, východne od oblasti dohovoru SIOFA vymedzenej v Dohode o rybolove v južnom Indickom oceáne ([3]), a západne od rybolovných oblastí v jurisdikcii juhoamerických štátov;

l) oblasť dohovoru WCPFC (Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne) je zemepisná oblasť vymedzená v Dohovore o zachovaní a riadení zdrojov veľmi sťahovavých druhov rýb v západnom a strednom Tichom oceáne ([4]);

m) „otvorené more v Beringovom mori“ je zemepisná oblasť otvoreného mora v Beringovom mori, ktorá sa nachádza viac ako 200 námorných míľ od pobrežných línií, od ktorých sa meria šírka teritoriálnych vôd pobrežných štátov Beringovho mora.

HLAVA II

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI PLAVIDIEL EÚ

KAPITOLA I

Všeobecné ustanovenia

Článok 5

TAC a jeho rozdelenie

1. TAC pre plavidlá EÚ vo vodách EÚ alebo v určitých vodách nepatriacich EÚ, ako aj rozdelenie týchto TAC medzi členské štáty a prípadné funkčne súvisiace podmienky sa stanovujú v prílohe I.

([1]) Uzavretý rozhodnutím Rady 2006/539/ES (Ú. v. EÚ L 224, 16.8.2006, s. 22).
([2]) Únia pristúpila rozhodnutím Rady 95/399/ES (Ú. v. ES L 236, 5.10.1995, s. 24).
([3]) Uzavretý rozhodnutím Rady 2008/780/ES (Ú. v. EÚ L 268, 9.10.2008, s. 27).
([4]) Únia pristúpila rozhodnutím Rady 2005/75/ES (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2005, s. 1).

▼B

2. Plavidlám EÚ sa povoľuje loviť v rámci celkových povolených výlovov stanovených v prílohe I vo vodách, ktoré sú v jurisdikcii Faerských ostrovov, Grónska, Islandu a Nórska, a v rybolovnej zóne okolo ostrova Jan Mayen za podmienok, ktoré sa ustanovujú v článku 14 a prílohe III k tomuto nariadeniu a v nariadení (ES) č. 1006/2008 ([1]) a jeho vykonávacích ustanoveniach.

3. Komisia preskúma kvóty na výlov korušky polárnej, ktoré má Únia k dispozícii v grónskych vodách podoblastí ICES V a XIV na základe TAC a množstiev pridelených Únii Grónskom v súlade s dohodou o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Grónska na strane druhej a v súlade s protokolom k uvedenej dohode.

4. So zreteľom na vedecké informácie zhromaždené v prvom polroku 2012 môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijatých v súlade s postupom uvedeným v článku 38 ods. 2 zrevidovať TAC stanovené v prílohe I pre tieto populácie:

a) populáciu piesočnice a súvisiace vedľajšie úlovky vo vodách EÚ divízií ICES IIa a IIIa a podoblasti ICES IV v súlade s prílohou IIB k tomuto nariadeniu;

b) populáciu tresky koruškovitej a súvisiace vedľajšie úlovky v podoblasti ICES IIIa a vo vodách EÚ divízie ICES IIa a podoblasti ICES IV a

c) populáciu šproty severnej a súvisiace vedľajšie úlovky vo vodách EÚ divízie ICES IIa a podoblasti ICES IV.

5. V riadne odôvodnených naliehavých prípadoch týkajúcich sa povinnosti Únie dodržiavať medzinárodné záväzky zreviduje Komisia TAC stanovené v prílohe I pre populácie uvedené v odseku 4 tohto článku prostredníctvom okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov v súlade s postupom uvedeným v článku 38 ods. 3. Uvedené akty zostávajú v účinnosti počas obdobia uplatňovania tohto nariadenia a najneskôr však do 31. decembra 2012.

Článok 6

Prideľovanie dodatočnej kvóty plavidlám, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu

1. V prípade určitých populácií môže členský štát prideliť plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu. Tieto populácie sa uvádzajú v prílohe I. Dodatočná kvóta nepresiahne celkové obmedzenie ustanovené v prílohe I ako percento kvóty pridelenej tomuto členského štátu.

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 z 29. septembra 2008 o oprávneniach na rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Spoločenstva mimo vôd Spoločenstva a o prístupe plavidiel tretích krajín do vôd Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 33).

▼B

2. Dodatočnú kvótu uvedenú v odseku 1 možno prideliť len v súlade s týmito podmienkami:

a) plavidlá používajú uzavretý okruh televíznych kamier (CCTV) prepojený na systém senzorov na zaznamenávanie všetkých rybolovných a spracovateľských činností na palube plavidiel;

b) množstvo dodatočnej kvóty pridelenej jednotlivému plavidlu, ktoré sa zúčastňuje na plne zdokumentovanom rybolove, nepresahuje 75 % odhadovaného množstva odhodených úlovkov pre daný typ plavidla a v žiadnom prípade nepredstavuje viac ako 30-percentné zvýšenie základnej kvóty pridelenej danému plavidlu a

c) všetky úlovky príslušnej populácie uskutočnené daným plavidlom, na ktoré sa dodatočná kvóta vzťahuje, sa musia započítať do jeho celkovej kvóty.

Bez ohľadu na písmeno b) môže členský štát výnimočne pridelia plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou dodatočná kvótu zodpovedajúcu viac ako 75 % odhadovaného množstva odhodených úlovkov pre daný typ plavidla, za predpokladu že:

(i) odhadovaného množstva odhodených úlovkov pre daný typ plavidla je menej ako 10 %;

(ii) je možné preukázať, že zaradenie daného typu plavidla je dôležité na zhodnotenie potenciálu systému CCTV na účely kontroly, a

(iii) všetky plavidlá, ktoré sa zúčastňujú na testovaní, spoločne nepresiahnu celkovú hranicu 75 % odhadovaného množstva odhodených úlovkov.

3. Ak členský štát zistí, že plavidlo zúčastňujúce sa na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu nespĺňa podmienky stanovené v odseku 2, bezodkladne tomuto plavidlu odoberie pridelené dodatočné kvóty pridelené a vylúči ho z účasti na tomto testovaní na zvyšnú časť roku 2012.

4. Pred pridelením dodatočnej kvóty uvedenej v odseku 1 členský štát predloží Komisii tieto informácie:

a) zoznam plavidiel plaviacich sa pod jeho vlajkou, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu;

b) špecifikáciu diaľkového elektronického monitorovacieho zariadenia nainštalovaného na palube uvedených plavidiel;

c) kapacitu, typ a špecifikáciu výstroja, ktorý tieto plavidlá používajú;

d) odhadované množstvo odhodených úlovkov pre každý typ plavidla, ktoré sa zúčastňuje na testovaní, a

e) množstvo úlovkov z populácie, na ktorú sa vzťahuje príslušný TAC, vylovené v roku 2011 plavidlami zúčastňujúcimi sa na testovaní.

5. Komisia môže vyžadovať, aby sa posúdenie odhadovaného množstva odhodených úlovkov pre daný typ plavidla uvedeného v odseku 2 písm. b) predložilo vedeckému poradnému orgánu na preskúmanie. Ak sa preskúmaním uvedené posúdenie nepotvrdí, dotknutý členský štát písomne informuje Komisiu o opatreniach, ktoré prijal na zabezpečenie toho, aby príslušné plavidlá spĺňali podmienku týkajúcu sa odhadovaných odhodených úlovkov ustanovenú v odseku 2 písm. b).

▼B

Článok 7

Flexibilita pri hospodárení s určitými populáciami

1. Členský štát sa môže v prípade určitých populácií uvedených v prílohe I rozhodnúť, že pôvodnú kvótu stanovenú v prílohe I zvýši o 10 %. Dotknutý členský štát svoje rozhodnutie oznámi Komisii. Po takomto oznámení sa zvýšená kvóta považuje za kvótu pridelenú tomuto členskému štátu.

2. Akékoľvek množstvo ulovené v roku 2012 v rámci takejto zvýšenej kvóty, ktoré prekročí pôvodnú kvótu, sa odpočíta pri výpočte kvóty dotknutého členského štátu pre príslušnú populáciu na rok 2013.

3. Akékoľvek množstvo do výšky 10 % pôvodnej kvóty, ktoré sa v rámci pôvodnej kvóty nevyloví, sa pripočíta pri výpočte kvóty dotknutého členského štáty pre príslušnú populáciu na rok 2013.

Článok 8

Podmienky vykládky úlovkov a vedľajších úlovkov

Ryby z populácií, na ktoré sa vzťahujú TAC, sa ponechávajú na palube alebo sa vykladajú, len ak:

a) tieto úlovky vylovili plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu s kvótou a táto kvóta nie je vyčerpaná alebo

b) tieto úlovky predstavujú časť kvóty EÚ, ktorá nebola rozdelená na kvóty členských štátov, a táto kvóta EÚ sa ešte nevyčerpala.

Článok 9

Obmedzenia rybolovného úsilia

Od 1. februára 2012 do 31. januára 2013 sa opatrenia v oblasti rybolovného úsilia ustanovené prílohe IIA uplatňujú na hospodárenie s určitými populáciami tresky škvrnitej, platesy veľkej a soley:

a) v Skagerraku;

b) v tej časti divízie ICES IIIa, ktorá nepatrí do Skagerraku a Kattegatu;

c) v podoblasti ICES IV

d) vo vodách EÚ divízie ICES IIa a

e) v divízii ICES VIId.

▼B

Článok 10

Obmedzenia výlovu a rybolovného úsilia pri hlbokomorskom rybolove

1. Článok 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2347/2002 ([1]), ktorým sa zavádza požiadavka mať povolenie na hlbokomorský rybolov, sa uplatňuje na halibuta tmavého. Lov halibuta tmavého, jeho ponechávanie na palube, prekládka a vykládka podliehajú podmienkam stanoveným v uvedenom článku.

2. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade plavidiel s povolením na hlbokomorský rybolov uvedeným v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2347/2002 neprekročili úrovne rybolovného úsilia na rok 2012 merané v kilowattdňoch neprítomnosti v prístave 65 % priemerného ročného rybolovného úsilia, ktoré vynaložili plavidlá dotknutého členského štátu v roku 2003 pri výjazdoch, keď mali povolenia na hlbokomorský rybolov alebo vylovili hlbokomorské druhy uvedené v prílohách I a II k uvedenému nariadeniu. Tento odsek sa uplatňuje len na rybárske výjazdy, na ktorých sa uloví viac ako 100 kg hlbokomorských druhov iných ako striebristka severná.

Článok 11

Osobitné ustanovenia o prideľovaní rybolovných možností

1. Prideľovanie rybolovných možností členským štátom podľa tohto nariadenia sa uskutočňuje bez toho, aby boli dotknuté:

a) výmeny vykonané podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002;

b) prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009 alebo podľa článku 10 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1006/2008;

c) dodatočné vykládky povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96;

d) množstvá zadržané v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 847/96;

e) zníženia vykonané podľa článkov 37, 105, 106 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

2. Pokiaľ sa v prílohe I k tomuto nariadeniu neuvádza inak, článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje na populácie, na ktoré sa vzťahuje preventívny TAC, a článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 uvedeného nariadenia sa uplatňuje na populácie, na ktoré sa vzťahuje analytický TAC.

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 2347/2002 zo 16. decembra 2002, ktorým sa zriaďujú požiadavky špecifického prístupu a pridružených podmienok, ktoré sa vzťahujú na rybolov hlbokomorských zásob rýb (Ú. v. ES L 351, 28.12.2002, s. 6).

▼B

Článok 12

Obdobie zákazu rybolovu

1. V Porcupine Bank sa v období od 1. mája do 31. júla 2012 zakazuje loviť alebo ponechávať na palube tieto druhy morských živočíchov: mieň lemovaný, mieň modrý a mieň veľký.

2. Na účely tohto článku Porcupine Bank zahŕňa zemepisnú oblasť ohraničenú loxodrómami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:

Bod	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka
1	52° 27′ s. z. š.	12° 19′ z. z. d.
2	52° 40′ s. z. š.	12° 30′ z. z. d.
3	52° 47′ s. z. š.	12° 39,600′ z. z. d.
4	52° 47′ s. z. š.	12° 56′ z. z. d.
5	52° 13,5′ s. z. š.	13° 53,830′ z. z. d.
6	51° 22′ s. z. š.	14° 24′ z. z. d.
7	51° 22′ s. z. š.	14° 03′ z. z. d.
8	52° 10′ s. z. š.	13° 25′ z. z. d.
9	52° 32′ s. z. š.	13° 07,500′ z. z. d.
10	52° 43′ s. z. š.	12° 55′ z. z. d.
11	52° 43′ s. z. š.	12° 43′ z. z. d.
12	52° 38,800′ s. z. š.	12° 37′ z. z. d.
13	52° 27′ s. z. š.	12° 23′ z. z. d.
14	52° 27′ s. z. š.	12° 19′ z. z. d.

3. Odchylne od odseku 1 sa plavidlám, ktoré majú na palube druhy uvedené v odseku 1, povoľuje prechod cez Porcupine Bank v súlade s článkom 50 ods. 3, 4 a 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 13

Zákazy

1. Plavidlám EÚ sa zakazuje loviť, ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať tieto druhy:

a) obroň sťahovavý (*Cetorhinus maximus*) a žralok belasý (*Carcharodon carcharias*) vo vodách EÚ a vodách nepatriacich EÚ;

b) lamna sleďová (*Lamna nasus*) vo všetkých vodách, ak sa v časti B prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 43/2012 ([1]) neustanovuje inak;

([1]) Nariadenie Rady (EÚ) č. 43/2012 z 18. januára 2012, ktorým sa na rok 2012 stanovujú pre plavidlá EÚ rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní ani dohôd (Pozri stranu 1 tohto úradného vestníka).

▼B

c) poloraja krídlatá (*Squatina squatina*) vo vodách EÚ;

d) raja hladká (*Dipturus batis*) vo vodách EÚ v divízii ICES IIa a podoblastiach ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX a X;

e) raja vlnkovaná (*Raja undulata*) a raja biela (*Rostroraja alba*) vo vodách EÚ v podoblastiach ICES VI, VII, VIII, IX a X;

f) ryby čeľade *Rhinobatidae* vo vodách EÚ v podoblastiach ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X a XII; a

▼M2

g) manta druhu *Manta birostris* vo všetkých vodách.

▼B

2. Pri náhodnom výlove nesmú byť druhy uvedené v odseku 1 poranené. Ihneď sa púšťajú.

Článok 14

Zasielanie údajov

Keď podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 členské štáty predkladajú Komisii údaje o vyložených množstvách ulovených populácií, použijú kódy populácií stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

KAPITOLA II

Oprávnenia na rybolov vo vodách tretích krajín

Článok 15

Oprávnenia na rybolov

1. Maximálny počet oprávnení na rybolov pre plavidlá EÚ loviace vo vodách tretej krajiny sa ustanovuje v prílohe III.

2. Ak na základe článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 jeden členský štát prevedie na iný členský štát (ďalej len „výmena“) kvótu v rybolovných oblastiach ustanovených v prílohe III, prevedú sa aj príslušné oprávnenia na rybolov a prevod sa oznámi Komisii. Celkový počet oprávnení na rybolov pre každú rybolovnú oblasť, ako sa ustanovuje v prílohe III, sa však nesmie prekročiť.

KAPITOLA III

Rybolovné možnosti vo vodách regionálnych organizácií pre riadenie rybného hospodárstva

Oddiel 1

Oblasť Dohovoru ICCAT

Článok 16

Obmedzenia lovu, chovnej a kŕmnej kapacity v prípade tuniaka modroplutvého

1. Počet lodí EÚ s návnadou a lodí Únie s vlečnými lovnými šnúrami s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého v rozpätí od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm vo východnej časti Atlantického oceánu sa obmedzí v súlade s ustanoveniami prílohy IV bodu 1.

▼B

2. Počet plavidiel EÚ vykonávajúcich pobrežný drobný rybolov s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého v rozpätí od 8 kg/75 cm do 30kg/115 cm v Stredozemnom mori sa obmedzí v súlade s ustanoveniami prílohy IV bodu 2.

3. Počet plavidiel EÚ loviacich tuniaka modroplutvého v Jadranskom mori na chovné účely s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého v rozpätí od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm sa obmedzí v súlade s ustanoveniami prílohy IV bodu 3.

4. Počet a celková kapacita rybárskych plavidiel s oprávnením loviť, ponechávať na palube, prekladať, prepravovať alebo vykladať tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, vyjadrená v hrubej tonáži, sa obmedzí v súlade s ustanoveniami prílohy IV bodu 4.

5. Počet pascí nasadzovaných vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori pri love tuniaka modroplutvého sa obmedzí v súlade s ustanoveniami prílohy IV bodu 5.

6. V prípade tuniaka modroplutvého sa chovná kapacita, kŕmna kapacita a maximálna násada tuniaka modroplutvého uloveného vo voľnej prírode pridelená jednotlivým farmám vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori obmedzia v súlade s ustanoveniami prílohy IV bodu 6.

Článok 17

Doplňujúce podmienky ku kvóte na lov tuniaka modroplutvého rozdelenej podľa prílohy ID

Okrem obdobia zákazu ustanoveného v článku 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 302/2009 sa vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori v období od 15. apríla do 15. mája 2012 zakazuje lov tuniaka modroplutvého vakovými sieťami.

Článok 18

Rekreačný a športový rybolov

Členské štáty vyčlenia zo svojich kvót pridelených podľa prílohy ID osobitnú kvótu na lov tuniaka modroplutvého na účely rekreačného a športového rybolovu.

Článok 19

Žraloky

1. Pri všetkých druhoch rybolovu sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať akúkoľvek časť alebo celé telá žralokov druhu *Alopias superciliosus*.

2. Zakazuje sa vykonávať cielený rybolov zameraný na žraloky rodu *Alopias*.

3. V súvislosti s rybolovom v oblasti dohovoru ICCAT sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať akúkoľvek časť alebo celé telá žralokov z čeľade mlatkohlavovité (*Sphyrnidae*) (okrem druhu *Sphyrna tiburo*).

▼B

4. Pri všetkých druhoch rybolovu sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať akúkoľvek časť alebo celé telá žralokov druhu *Carcharhinus longimanus*.

5. Pri všetkých druhoch rybolovu sa zakazuje ponechávať na palube žralokov druhu *Carcharhinus falciformis*.

Oddiel 2

Oblasť Dohovoru CCAMLR

Článok 20

Zákazy a obmedzenia výlovu

1. Cielený rybolov druhov ustanovených v prílohe V časti A sa zakazuje v zónach a v obdobiach ustanovených v uvedenej prílohe.

2. V prípade prieskumného rybolovu sa v podoblastiach uvedených v prílohe V časti B uplatňujú obmedzenia TAC a vedľajších úlovkov ustanovené v uvedenej prílohe.

Článok 21

Prieskumný rybolov

1. Počas roku 2012 sa na prieskumnom rybolove druhov rodu Dissostichus (*Dissostichus* spp.) lovnými šnúrami v podoblastiach FAO 88.1 a 88.2, ako aj divíziách 58.4.1, 58.4.2 a 58.4.3a mimo oblastí vo vnútroštátnej jurisdikcii môžu zúčastňovať len tie členské štáty, ktoré sú členmi komisie CCAMLR. Ak má takýto členský štát v úmysle zúčastniť sa uvedeného rybolovu, oznámi to v súlade s článkami 7 a 7a nariadenia (ES) č. 601/2004 sekretariátu CCAMLR najneskôr do 1. júna 2012.

2. Pokiaľ ide o podoblasti FAO 88.1 a 88.2, ako aj o divízie 58.4.1, 58.4.2 a 58.4.3a sú obmedzenia TAC a vedľajších úlovkov na podoblasť a divíziu a ich rozdelenie medzi malé prieskumné jednotky (Small Scale Research Units – SSRU) v rámci každej z nich ustanovené v prílohe V časti B. Rybolov v každej SSRU sa ukončí, keď nahlásený výlov dosiahne stanovený TAC, a táto SSRU sa na zvyšok hospodárskeho roku uzatvorí pre rybolov.

3. Rybolov sa uskutočňuje podľa možnosti v čo najširšom geografickom a hĺbkovom rozsahu, aby bolo možné získať informácie potrebné na určenie potenciálu rybolovu a aby sa zabránilo nadmernej koncentrácii výlovu a rybolovného úsilia. Rybolov v podoblastiach FAO 88.1 a 88.2, ako aj v divíziách 58.4.1, 58.4.2 a 58.4.3a sa však zakazuje v hĺbkach menších ako 550 m.

▼B

Článok 22

Lov pancierovky antarktickej v rybárskom hospodárskom roku 2012/2013

1. V rybárskom hospodárskom roku 2012/2013 môžu v oblasti dohovoru CCAMLR loviť pancierovku antarktickú (*Euphausia superba*) iba tie členské štáty, ktoré sú členmi komisie CCAMLR. Ak má takýto členský štát v úmysle loviť pancierovku antarktickú v oblasti dohovoru CCAMLR, oznámi sekretariátu CCAMLR v súlade s článkom 5a nariadenia (ES) č. 601/2004 a Komisii najneskôr do 1. júna 2012:

a) svoj zámer loviť pancierovku antarktickú, a to na formulári ustanovenom v prílohe V časti C;

b) konfiguráciu siete, a to na formulári ustanovenom v prílohe V časti D.

2. Oznámenie uvedené v odseku 1 tohto článku obsahuje informácie ustanovené v článku 3 nariadenia (ES) č. 601/2004 za každé plavidlo, ktorému má členský štát povoliť zúčastniť sa lovu pancierovky antarktickej.

3. Členský štát, ktorý má v úmysle loviť pancierovku antarktickú v oblasti dohovoru CCAMLR, oznámi svoj úmysel iba pre tie oprávnené plavidlá, ktoré sa buď plavia pod jeho vlajkou v čase predloženia oznámenia, alebo sa plavia pod vlajkou iného člena CCAMLR, pričom sa však očakáva, že v čase rybolovu sa budú plaviť pod jeho vlajkou.

4. Členské štáty majú právo povoliť účasť na love pancierovky antarktickej plavidlám, ktoré neoznámili sekretariátu CCAMLR v súlade s odsekmi 1, 2 a 3 tohto článku, ak sa oprávnené plavidlo nemôže z legitímnych prevádzkových dôvodov alebo zásahu vyššej moci lovu zúčastniť. Za takýchto okolností príslušné členské štáty ihneď informujú sekretariát CCAMLR a Komisiu, pričom uvedú:

a) podrobné informácie o plavidlách, ktorými plánujú oznámené plavidlo nahradiť, vrátane informácií ustanovených v článku 3 nariadenia (ES) č. 601/2004;

b) vyčerpávajúce vysvetlenie dôvodov výmeny a všetky súvisiace podporné dôkazy alebo materiály.

5. Členské štáty nepovolia účasť na love pancierovky antarktickej plavidlu, ktoré sa nachádza na ktoromkoľvek zo zoznamov plavidiel zapojených do nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu (NNN) komisie CCAMLR.

Oddiel 3

Oblasť Dohovoru IOTC

Článok 23

Obmedzenie rybolovnej kapacity plavidiel loviacich v oblasti dohovoru IOTC

1. Maximálny počet plavidiel EÚ loviacich tropické tuniaky v oblasti dohovoru IOTC a zodpovedajúca kapacita v hrubej tonáži sa ustanovujú v prílohe VI bode 1.

2. Maximálny počet plavidiel EÚ loviacich mečiara veľkého (*Xiphias gladius*) a tuniaka dlhoplutvého (*Thunnus alalunga*) v oblasti dohovoru IOTC a zodpovedajúca kapacita v hrubej tonáži sa ustanovujú v prílohe VI bode 2.

▼B

3. Členské štáty môžu prerozdeliť plavidlá určené na jeden z dvoch druhov rybolovu uvedených v odsekoch 1 a 2 na ten druhý pod podmienkou, že Komisii môžu preukázať, že táto zmena nevedie k zvýšeniu rybolovného úsilia zameraného na dotknuté populácie rýb.

4. Členské štáty zaistia, aby v prípade navrhovaného presunu kapacity do svojej flotily, boli presúvané plavidlá v záznamoch plavidiel IOTC alebo záznamoch plavidiel iných regionálnych organizácií pre lov tuniaka. Okrem toho, žiadne plavidlo, ktoré sa nachádza na zozname plavidiel zapojených do nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu (plavidlá NNN) ktorejkoľvek regionálnej organizácie pre riadenie rybného hospodárstva, sa nesmie zúčastniť takéhoto presunu.

5. S cieľom zohľadniť vykonávanie rozvojových plánov predložených komisii IOTC môžu členské štáty zvýšiť svoju rybolovnú kapacity nad hranice uvedené v odsekoch 1 a 2 len v rámci limitov ustanovených v uvedených plánoch.

Článok 24

Žraloky

1. Pri všetkých druhoch rybolovu sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať akúkoľvek časť alebo celé telá žralokov všetkých druhov čeľade *Alopiidae*.

2. Pri náhodnom výlove nesmú byť druhy uvedené v odseku 1 poranené. Ihneď sa púšťajú.

Oddiel 4

Oblasť Dohovoru SPRFMO

Článok 25

Pelagický rybolov – obmedzenie kapacity

Členské štáty, ktoré sa v roku 2007, 2008 alebo 2009 aktívne venovali pelagickému rybolovu v oblasti dohovoru SPRFMO, obmedzia v roku 2012 celkovú hrubú tonáž plavidiel, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a lovia pelagické populácie, na celkovú úroveň 78 610 hrubej tonáže v uvedenej oblasti tak, aby sa zabezpečilo udržateľné využívanie zdrojov pelagického rybolovu v južnej časti Tichého oceánu.

Článok 26

Pelagický rybolov – TAC

1. Pelagické populácie môžu v oblasti dohovoru SPRFMO v súlade s TAC ustanovenými v prílohe IJ loviť iba členské štáty, ktoré sa v roku 2007, 2008 alebo 2009 aktívne venovali pelagickému rybolovu v uvedenej oblasti, ako sa uvádza v článku 25.

2. Členské štáty každý mesiac oznámia Komisii mená lodí plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sa zúčastňujú rybolovu uvedeného v tomto článku, a ich charakteristiky vrátane hrubej tonáže.

▼B

3. Na účely monitorovania rybolovu uvedeného v tomto článku členské štáty zasielajú najneskôr do pätnásteho dňa nasledujúceho mesiaca záznamy systému monitorovania plavidiel (VMS), mesačné správy o úlovkoch a pokiaľ možno aj záznamy komunikácie s prístavmi Komisii s cieľom postúpiť ich dočasnému sekretariátu SPRFMO.

Článok 27

Rybolov pri dne

Členské štáty so záznamom o rybolovnom úsilí alebo výlove pri dne v oblasti dohovoru SPRFMO počas obdobia od 1. januára 2002 do 31. decembra 2006 obmedzia svoje úsilie alebo výlov:

a) na priemernú úroveň výlovu alebo parametrov úsilia počas uvedeného obdobia a

b) len na tie časti oblasti dohovoru SPRFMO, v ktorých rybolov pri dne vykonávali v ktoromkoľvek z predchádzajúcich rybárskych hospodárskych rokov.

Oddiel 5

Oblasť Dohovoru IATTC

Článok 28

Rybolov vakovými sieťami

1. Lov tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*), tuniaka okatého (*Thunnus obesus*) a tuniaka pruhovaného (*Katsuwonus pelamis*) plavidlami s vakovými sieťami sa zakazuje:

a) od 29. júla do 28. septembra 2012 alebo od 18. novembra 2012 do 18. januára 2013 v oblasti vymedzenej týmito hranicami:

— americkým pobrežím Tichého oceánu,

— poludníkom 150° z. z. d.,

— rovnobežkou 40° s. z. š.,

— rovnobežkou 40° j. z. š.;

b) od 29. septembra do 29. októbra 2012 v oblasti vymedzenej týmito hranicami:

— poludníkom 96°z. z. d.,

— poludníkom 110°z. z. d.,

— rovnobežkou 4° s. z. š.,

— rovnobežkou 3° j. z. š.

2. Príslušné členské štáty do 1. apríla 2012 oznámia Komisii zvolené obdobie uzavretia uvedené v odseku 1. Počas zvoleného obdobia všetky plavidlá príslušných členských štátov s vakovými sieťami prestanú v oblastiach vymedzených v odseku 1 loviť vakovými sieťami.

▼B

3. Plavidlá s vakovými sieťami loviace tuniaka v oblasti dohovoru IATTC ponechajú na palube a potom vyložia alebo preložia všetky vylovené tuniaky žltoplutvé, tuniaky okaté a tuniaky pruhované.

4. Odsek 3 sa neuplatňuje v týchto prípadoch:

a) ak sa ryby považujú za nevhodné na ľudskú spotrebu z iných dôvodov, ako je veľkosť, alebo

b) počas posledného záťahu výjazdu, keď sa môže stať, že nebude dostatok priestoru na uskladnenie všetkých tuniakov vylovených počas daného záťahu.

5. V oblasti dohovoru IATTC sa zakazuje loviť žraloky druhu *Carcharhinus longimanus*, ako aj ponechávať na palube, prekladať, skladovať, ponúkať na predaj, predávať alebo vykladať v tejto oblasti akúkoľvek časť ich tiel alebo celé ich telá.

6. Pri náhodnom výlove nesmú byť jedince druhu uvedeného v odseku 5 poranené. Prevádzkovateľ plavidla ich ihneď púšťa a takisto:

a) zaznamená počet vypustení s uvedením ich stavu (mŕtve alebo živé);

b) oznámi informácie uvedené v písmene a) členskému štátu, ktorého je štátnym príslušníkom. Členské štáty tieto informácie prepošlú Komisii do 31. januára 2013.

Oddiel 6

Oblasť Dohovoru SEAFO

Článok 29

Zákaz lovu hlbokomorských žralokov

V oblasti dohovoru SEAFO sa zakazuje cielený rybolov týchto hlbokomorských žralokov:

— rajovité (*Rajidae*),

— ostroň bieloškvrnitý (*Squalus acanthias*),

— druh *Etmopterus bigelowi*,

— druh *Etmopterus brachyurus*,

— svetloň veľký (*Etmopterus princeps*),

— svetloň malý (*Etmopterus pusillus*),

— druh *Apristurus manis*,

— druh *Scymnodon squamulosus*,

— a hlbokomorské žraloky nadradu *Selachimorpha*.

▼B

Oddiel 7

Oblasť Dohovoru WCPFC

Článok 30

Obmedzenia rybolovného úsilia zameraného na tuniaka okatého, tuniaka žltoplutvého tuniaka pruhovaného a juhotichomorského tuniaka dlhoplutvého

Členské štáty zabezpečia, aby sa celkové rybolovné úsilie zamerané na tuniaka okatého (*Thunnus obesus*), tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*), tuniaka pruhovaného (*Katsuwonus pelamis*) a juhotichomorského tuniaka dlhoplutvého (*Thunnus alalunga*) v oblasti dohovoru WCPFC obmedzilo na rybolovné úsilie ustanovené v dohodách o partnerstve v sektore rybolovu medzi Úniou a pobrežnými štátmi tohto regiónu.

Článok 31

Oblasť uzatvorená pre rybolov pomocou zariadenia na zhlukovanie rýb

1. V časti oblasti dohovoru WCPFC, ktorá sa nachádza medzi 20º s. z. š. a 20º j. z. š., sa od 1. júla 2012 00.00 hod. do 30. septembra 2012 24.00 hod. zakazujú rybolovné činnosti plavidiel s vakovými sieťami, ktoré využívajú zariadenia na zhlukovanie rýb (FAD). V tomto období môže plavidlo s vakovými sieťami vykonávať rybolovné činnosti v uvedenej časti oblasti dohovoru WCPFC iba vtedy, ak má na palube pozorovateľa, ktorý monitoruje, že plavidlo vôbec:

a) nenasadzuje ani nevyužíva FAD ani podobné elektronické zariadenie;

b) neloví húfy pomocou FAD.

2. Všetky plavidlá s vakovými sieťami, ktoré lovia v časti oblasti dohovoru WCPFC uvedenej v odseku 1 ponechajú na palube a vyložia alebo preložia všetky ulovené tuniaky okaté, tuniaky žltoplutvé a tuniaky pruhované.

3. Odsek 2 sa neuplatňuje v týchto prípadoch:

a) počas posledného záťahu výjazdu, ak plavidlo nemá dostatok priestoru na uskladnenie všetkých rýb;

b) ak ryby nie sú vhodné na ľudskú spotrebu z iných dôvodov, ako je veľkosť, alebo

c) keď dôjde k vážnej poruche mraziaceho zariadenia.

▼M2

———————

▼B

Článok 33

Obmedzenia počtu plavidiel EÚ oprávnených loviť mečiara veľkého

Maximálny počet plavidiel EÚ oprávnených loviť mečiara veľkého (*Xiphias gladius*) v oblasti dohovoru WCPFC južne od 20º j. z. š. sa uvádza v prílohe VII.

▼B

Oddiel 8

Beringovo More

Článok 34

Zákaz rybolovu na otvorenom mori v Beringovom mori

Lov tresky druhu *Theragra chalcogramma* na otvorenom mori v Beringovom mori sa zakazuje.

HLAVA III

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI PLAVIDIEL TRETÍCH KRAJÍN VO VODÁCH EÚ

Článok 35

TAC

Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Nórska a rybárske plavidlá registrované na Faerských ostrovoch sa oprávňujú loviť vo vodách EÚ v rámci TAC ustanovených v prílohe I k tomuto nariadeniu a za podmienok ustanovených v tejto hlave a kapitole III nariadenia (ES) č. 1006/2008.

Článok 36

Oprávnenia na rybolov

1. Maximálny počet oprávnení na rybolov pre plavidlá tretích krajín loviace vo vodách EÚ sa ustanovuje v prílohe VIII.

2. y z populácií, pre ktoré sú stanovené TAC, sa nesmú ponechávať na palube ani vykladať, ak ich neulovili plavidlá tretej krajiny, ktorá má kvótu, pričom sa táto kvóta zatiaľ nevyčerpala.

Článok 37

Zákazy

1. vidlám tretích krajín sa zakazuje loviť, ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať tieto druhy:

a) oň sťahovavý (*Cetorhinus maximus*) a žralok belasý (*Carcharodon carcharias*) vo všetkých vodách EÚ;

b) poloraja krídlatá (*Squatina squatina*) vo všetkých vodách EÚ;

c) raja hladká (*Dipturus batis*) vo vodách EÚ v divízii ICES IIa a podoblastiach ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX a X;

d) raja vlnkovaná (*Raja undulata*) a raja biela (*Rostroraja alba*) vo vodách EÚ v podoblastiach ICES VI, VII, VIII, IX a X;

e) lamna sleďová (*Lamna nasus*) vo všetkých vodách EÚ;

f) ryby čeľade *Rhinobatidae* vo vodách EÚ v podoblastiach ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X a XII; a

▼M2

g) manta druhu *Manta birostris* vo vodách EÚ.

▼B

2. Pri náhodnom výlove nesmú byť druhy uvedené v odseku 1 poranené. Ihneď sa púšťajú.

HLAVA IV

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 38

Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru ustanovený nariadením (ES) č. 2371/2002. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 8 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 v spojení s jeho článkom 5.

Článok 39

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2012.

Článok 9 sa však uplatňuje od 1. februára 2012.

Rybolovné možnosti alebo zákazy pre oblasť dohovoru CCAMLR ustanovené v článkoch 20, 21 a 22 a prílohách IE a V sa uplatňujú s účinnosťou od začiatku príslušných období uplatňovania uvedených pre tieto rybolovné možnosti alebo zákazy.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

ZOZNAM PRÍLOH

PRÍLOHA I:	TAC uplatniteľné na plavidlá EÚ v oblastiach, v ktorých existujú TAC podľa jednotlivých živočíšnych druhov a podľa oblastí
PRÍLOHA IA:	Skagerrak, Kattegat, podoblasti ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV, vody EÚ v rámci oblasti CECAF
PRÍLOHA IB:	Severovýchodný Atlantik a Grónsko, podoblasti ICES I, II, V, XII a XIV a grónske vody NAFO 0 a 1
PRÍLOHA IC:	Severozápadný Atlantik – oblasť dohovoru NAFO
PRÍLOHA ID:	Ryby migrujúce na veľké vzdialenosti – všetky oblasti
PRÍLOHA IE:	Antarktída – oblasť dohovoru CCAMLR
PRÍLOHA IF:	Juhovýchodný Atlantický oceán – oblasť dohovoru SEAFO
PRÍLOHA IG:	Tuniak južný – všetky oblasti
PRÍLOHA IH:	Oblasť dohovoru WCPFC
PRÍLOHA IJ:	Oblasť dohovoru SPRFMO
PRÍLOHA IIA:	Rybolovné úsilie plavidiel v súvislosti s hospodárením s určitými populáciami tresky škvrnitej, platesy veľkej a soley v Skagerraku, tej časti divízie ICES IIIa, ktorá nepatrí do Skagerraku a Kattegatu, v podoblasti ICES IV, vo vodách EÚ divízie ICES IIa a divízie ICES VIId
PRÍLOHA IIB:	Rybolovné možnosti plavidiel loviacich piesočnicu v divíziách ICES IIa, IIIa a podoblasti ICES IV
PRÍLOHA III:	Maximálny počet oprávnení na rybolov pre plavidlá EÚ loviace vo vodách tretích krajín
PRÍLOHA IV:	Oblasť dohovoru ICCAT
PRÍLOHA V:	Oblasť dohovoru CCAMLR
PRÍLOHA VI:	Oblasť dohovoru IOTC
PRÍLOHA VII:	Oblasť dohovoru WCPFC
PRÍLOHA VIII:	Obmedzenia počtu oprávnení na rybolov pre plavidlá tretích krajín loviace vo vodách EÚ

▼B

PRÍLOHA I

TAC UPLATNITEĽNÉ NA PLAVIDLÁ EÚ V OBLASTIACH, V KTORÝCH EXISTUJÚ TAC PODĽA JEDNOTLIVÝCH ŽIVOČÍŠNYCH DRUHOV A PODĽA OBLASTÍ

V tabuľkách v prílohách IA, IB, IC, ID, IE, IF, IG, IH a IJ sa ustanovujú TAC a kvóty (v tonách živej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak) podľa jednotlivých populácií a prípadné funkčne súvisiace podmienky. Na všetky rybolovné možnosti ustanovené v tejto prílohe sa vzťahujú pravidlá ustanovené v nariadení (ES) č. 1224/2009, a najmä v jeho článkoch 33 a 34.

Pokiaľ nie je uvedené inak, odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na zóny ICES. V každej oblasti sa populácie rýb uvádzajú podľa abecedného poradia latinských mien druhov. Na účely tohto nariadenia sa uvádza porovnávacia tabuľka latinských mien a bežných mien:

Vedecké meno	Trojmiestny abecedný kód	Bežné meno
Amblyraja radiata	RJR	raja lúčovitá
Ammodytes spp.	SAN	piesočnice
Argentina silus	ARU	striebristka severná
Beryx spp.	ALF	beryxy
Brosme brosme	USK	mieň lemovaný
Caproidae	BOR	ryby čeľade *Caproidae*
Centrophorus squamosus	GUQ	ostroňovec listošupinatý
Centroscymnus coelolepis	CYO	pailona hladká
Chaceon maritae	CGE	kraby druhu *Chaceon maritae*
Champsocephalus gunnari	ANI	ľadovka makrelia
Chionoecetes spp.	PCR	kraby rodu *Chionoecetes*
Clupea harengus	HER	sleď atlantický
Coryphaenoides rupestris	RNG	dlhochvost tuponosý
Dalatias licha	SCK	svietivec riasnatopyský
Deania calcea	DCA	ostroňovec zobákonosý
Dipturus batis	RJB	raja hladká
Dissostichus eleginoides	TOP	nototénia patagónska
Dissostichus mawsoni	TOA	nototénia *Dissostichus mawsoni*
Engraulis encrasicolus	ANE	sardela európska
Etmopterus princeps	ETR	svetloň veľký
Etmopterus pusillus	ETP	svetloň malý
Euphausia superba	KRI	pancierovka antarktická
Gadus morhua	COD	treska škvrnitá
Galeorhinus galeus	GAG	psohlav húfny
Glyptocephalus cynoglossus	WIT	platesa červená

▼B

Vedecké meno	Trojmiestny abecedný kód	Bežné meno
Hippoglossoides platessoides	PLA	platesa drsná
Hippoglossus hippoglossus	HAL	halibut svetlý
Hoplostethus atlanticus	ORY	hoplostet oranžový
Illex illecebrosus	SQI	gordan západoatlantický
Lamna nasus	POR	lamna sleďová
Lepidonotothen squamifrons	NOS	nototénia sivá
Lepidorhombus spp.	LEZ	kalkany rodu *Lepidorhombus*
Leucoraja circularis	RJI	raja piesková
Leucoraja fullonica	RJF	raja šagrénová
Leucoraja naevus	RJN	raja kukučia
Limanda ferruginea	YEL	limanda žltochvostá
Limanda limanda	DAB	limanda európska
Lophiidae	ANF	čertovité
Macrourus spp.	GRV	dlhochvosty rodu *Macrourus*
Makaira nigricans	BUM	marlín mozaikový
Mallotus villosus	CAP	koruška polárna

▼M2

Manta birostris	RMB	manta druhu *Manta birostris*

▼B

Martialia hyadesi	SQS	gordan *Martialia hyadesi*
Melanogrammus aeglefinus	HAD	treska jednoškvrnná
Merlangius merlangus	WHG	treska merlang
Merluccius merluccius	HKE	merlúza európska
Micromesistius poutassou	WHB	treska belasá
Microstomus kitt	LEM	kambala malohlavá
Molva dypterygia	BLI	mieň modrý
Molva molva	LIN	mieň veľký
Nephrops norvegicus	NEP	homár štíhly
Pandalus borealis	PRA	kreveta boreálna
Paralomis spp.	PAI	kraby rodu *Paralomis*
Penaeus spp.	PEN	krevety rodu *Penaeus*
Platichthys flesus	FLE	platesa bradavičnatá
Pleuronectes platessa	PLE	platesa veľká
Pleuronectiformes	FLX	platesotvaré

▼B

Vedecké meno	Trojmiestny abecedný kód	Bežné meno
Pollachius pollachius	POL	treska žltkavá
Pollachius virens	POK	treska tmavá
Psetta maxima	TUR	kalkan veľký
Raja brachyura	RJH	raja krátkochvostá
Raja clavata	RJC	raja tŕnitá
Raja (Dipturus) nidarosiensis	JAD	raja nórska
Raja microocellata	RJE	raja svetloškvrnitá
Raja montagui	RJM	raja fŕkaná
Raja undulata	RJU	raja vlnkovaná
Rajiformes	SRX	rajotvaré
Reinhardtius hippoglossoides	GHL	halibut tmavý
Rostroraja alba	RJA	raja biela
Scomber scombrus	MAC	makrela atlantická
Scophthalmus rhombus	BLL	kalkan hladký
Sebastes spp.	RED	sebastesy
Solea solea	SOL	solea európska
Solea spp.	SOO	soley
Sprattus sprattus	SPR	šprota severná
Squalus acanthias	DGS	ostroň bieloškvrnitý
Tetrapturus albidus	WHM	kopijonos belavý
Thunnus maccoyii	SBF	tuniak južný
Thunnus obesus	BET	tuniak okatý
Thunnus thynnus	BFT	tuniak modroplutvý
Trachurus spp.	JAX	stavridy
Trisopterus esmarkii	NOP	treska koruškovitá
Urophycis tenuis	HKW	mieňovec belavý
Xiphias gladius	SWO	mečiar veľký

Nasledujúca porovnávacia tabuľka bežných mien a latinských mien sa uvádza len na vysvetlenie:

beryxy	ALF	*Beryx* spp.
čertovité	ANF	*Lophiidae*
dlhochvost tuponosý	RNG	*Coryphaenoides rupestris*
dlhochvosty rodu *Macrourus*	GRV	*Macrourus* spp.

▼B

gordan *Martialia hyadesi*	SQS	*Martialia hyadesi*
gordan západoatlantický	SQI	*Illex illecebrosus*
halibut svetlý	HAL	*Hippoglossus hippoglossus*
halibut tmavý	GHL	*Reinhardtius hippoglossoides*
homár štíhly	NEP	*Nephrops norvegicus*
hoplostet oranžový	ORY	*Hoplostethus atlanticus*
kalkan hladký	BLL	*Scophthalmus rhombus*
kalkan veľký	TUR	*Psetta maxima*
kalkany rodu *Lepidorhombus*	LEZ	*Lepidorhombus* spp.
kambala malohlavá	LEM	*Microstomus kitt*
kopijonos belavý	WHM	*Tetrapturus albidus*
koruška polárna	CAP	*Mallotus villosus*
kraby druhu *Chaceon maritae*	CGE	*Chaceon maritae*
kraby rodu *Chionoecetes*	PCR	*Chionoecetes* spp.
kraby rodu *Paralomis*	PAI	*Paralomis* spp.
kreveta boreálna	PRA	*Pandalus borealis*
krevety rodu *Penaeus*	PEN	*Penaeus* spp.
ľadovka makrelia	ANI	*Champsocephalus gunnari*
lamna sleďová	POR	*Lamna nasus*
limanda európska	DAB	*Limanda limanda*
limanda žltochvostá	YEL	*Limanda ferruginea*
makrela atlantická	MAC	*Scomber scombrus*

▼M2

manta druhu *Manta birostris*	RMB	*Manta birostris*

▼B

marlín mozaikový	BUM	*Makaira nigricans*
mečiar veľký	SWO	*Xiphias gladius*
merlúza európska	HKE	*Merluccius merluccius*
mieň lemovaný	USK	*Brosme brosme*
mieň modrý	BLI	*Molva dypterygia*
mieň veľký	LIN	*Molva molva*
mieňovec belavý	HKW	*Urophycis tenuis*
nototénia *Dissostichus mawsoni*	TOA	*Dissostichus mawsoni*
nototénia patagónska	TOP	*Dissostichus eleginoides*
nototénia sivá	NOS	*Lepidonotothen squamifrons*

▼B

ostroň bieloškvrnitý	DGS	*Squalus acanthias*
ostroňovec listošupinatý	GUQ	*Centrophorus squamosus*
ostroňovec zobákonosý	DCA	*Deania calcea*
pailona hladká	CYO	*Centroscymnus coelolepis*
pancierovka antarktická	KRI	*Euphausia superba*
piesočnice	SAN	*Ammodytes* spp.
platesa bradavičnatá	FLE	*Platichthys flesus*
platesa červená	WIT	*Glyptocephalus cynoglossus*
platesa drsná	PLA	*Hippoglossoides platessoides*
platesa veľká	PLE	*Pleuronectes platessa*
platesotvaré	FLX	*Pleuronectiformes*
psohlav húfny	GAG	*Galeorhinus galeus*
raja biela	RJA	*Rostroraja alba*
raja fŕkaná	RJM	*Raja montagui*
raja hladká	RJB	*Dipturus batis*
raja krátkochvostá	RJH	*Raja brachyura*
raja kukučia	RJN	*Leucoraja naevus*
raja lúčovitá	RJR	*Amblyraja radiata*
raja nórska	JAD	*Raja (Dipturus) nidarosiensis*
raja piesková	RJI	*Leucoraja circularis*
raja svetloškvrnitá	RJE	*Raja microocellata*
raja šagrénová	RJF	*Leucoraja fullonica*
raja tŕnitá	RJC	*Raja clavata*
raja vlnkovaná	RJU	*Raja undulata*
rajotvaré	SRX	*Rajiformes*
ryby čeľade *Caproidae*	BOR	*Caproidae*
sardela európska	ANE	*Engraulis encrasicolus*
sebastesy	RED	*Sebastes* spp.
sleď atlantický	HER	*Clupea harengus*
solea európska	SOL	*Solea solea*
soley	SOO	*Solea* spp.
stavridy	JAX	*Trachurus* spp.
striebristka severná	ARU	*Argentina silus*
svetloň malý	ETP	*Etmopterus pusillus*
svetloň veľký	ETR	*Etmopterus princeps*

▼B

svietivec riasnatopyský	SCK	*Dalatias licha*
šprota severná	SPR	*Sprattus sprattus*
treska belasá	WHB	*Micromesistius poutassou*
treska jednoškvrnná	HAD	*Melanogrammus aeglefinus*
treska koruškovitá	NOP	*Trisopterus esmarkii*
treska merlang	WHG	*Merlangius merlangus*
treska škvrnitá	COD	*Gadus morhua*
treska tmavá	POK	*Pollachius virens*
treska žltkavá	POL	*Pollachius pollachius*
tuniak južný	SBF	*Thunnus maccoyii*
tuniak modroplutvý	BFT	*Thunnus thynnus*
tuniak okatý	BET	*Thunnus obesus*

▼B

PRÍLOHA IA

Skagerrak, Kattegat, Podoblasti ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII A XIV, Vody EÚ v rámci oblasti CECAF

Druh: piesočnice *Ammodytes* spp.		**Zóna:** nórske vody zóny IV (SAN/04-N.)
Dánsko	0	
Spojené kráľovstvo	0	
Únia	0	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

▼M2

Druh: piesočnice a súvisiace vedľajšie úlovky *Ammodytes* spp.		**Zóna:** vody EÚ zón IIa, IIIa a IV ([1]) (SAN/2A3A4.)
Dánsko	34 072 ([2])	
Spojené kráľovstvo	745 ([2])	
Nemecko	52 ([2])	
Švédsko	1 251 ([2])	
Únia	36 120	
Nórsko	2 300	
TAC	38 420	analytický TAC

([1]) Okrem vôd do šiestich námorných míľ od pobrežných línií Spojeného kráľovstva pri ostrovoch Shetlandy, Fair a Foula.
([2]) Aspoň 98 % vykládok započítaných do tohto TAC musia tvoriť piesočnice. Vedľajší úlovok limandy európskej, makrely atlantickej a tresky merlang sa započíta do zvyšných 2 % TAC.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v týchto oblastiach obhospodarovania piesočníc presiahnuť tieto množstvá výlovu, ako sa vymedzuje v prílohe IIB:

Zóna: vody EÚ v rámci oblastí obhospodarovania piesočníc ([1])

	1	2	3	4	5	6	7
	(SAN/*234_1)	(SAN/*234_2)	(SAN/*234_3)	(SAN/*234_4)	(SAN/*234_5)	(SAN/*234_6)	(SAN/*234_7)
Dánsko	19 526	4 717	4 717	4 717	0	395	0
Spojené kráľovstvo	427	103	103	103	0	9	0
Nemecko	30	7	7	7	0	1	0
Švédsko	717	173	173	173	0	15	0
Únia	20 700	5 000	5 000	5 000	0	420	0
Nórsko	2 300	0	0	0	0	0	0
Spolu	23 000	5 000	5 000	5 000	0	420	0

([1]) Možno revidovať v súlade s článkom 5 ods. 4 tohto nariadenia.

▼B

Druh: mieň lemovaný *Brosme brosme*		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zón I, II a XIV (USK/1214EI)
Nemecko	6 (1)	
Francúzsko	6 (1)	
Spojené kráľovstvo	6 (1)	
Iné	3 (1)	
Únia	21 (1)	
TAC	21	analytický TAC

(1) Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.

Druh: mieň lemovaný *Brosme brosme*		**Zóna:** vody EÚ zóny IV (USK/04-C.)
Dánsko	53	
Nemecko	16	
Francúzsko	37	
Švédsko	5	
Spojené kráľovstvo	80	
Iné	5 (1)	
Únia	196	
TAC	196	analytický TAC

(1) Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.

Druh: mieň lemovaný *Brosme brosme*		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI a VII (USK/567EI.)
Nemecko	4	
Španielsko	14	
Francúzsko	172	
Írsko	17	
Spojené kráľovstvo	83	
Iné	4 (1)	
Únia	294	
Nórsko	2 923 (2) (3) (4)	
TAC	3 217	analytický TAC Uplatňuje sa článok 12 tohto nariadenia.

(1) Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.
(2) Má sa uloviť vo vodách EÚ zón IIa, IV, Vb, VI a VII (USK/*24X7C).
(3) Osobitná podmienka: z toho je v zónach Vb, VI a VII kedykoľvek povolený náhodný výlov iných druhov v množstve 25 % na loď. Toto percento však možno prekročiť počas prvých 24 hodín od začatia lovu na konkrétnom mieste. Celkový náhodný výlov iných druhov v zónach Vb, VI a VII nepresiahne 3 000 ton (OTH/*5B67-).
(4) Vrátane mieňa veľkého. Kvóty Nórska sú 6 490 ton mieňa veľkého (LIN/*5B67-) a 2 923 ton mieňa lemovaného (USK/*5B67-) a až do množstva 2 000 ton sú vzájomne zameniteľné a v zónach Vb, VI a VII ich možno loviť len lovnými šnúrami.

▼B

Druh: mieň lemovaný *Brosme brosme*		**Zóna:** nórske vody zóny IV (USK/04-N.)
Belgicko	0	
Dánsko	165	
Nemecko	1	
Francúzsko	0	
Holandsko	0	
Spojené kráľovstvo	4	
Únia	170	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: sleď atlantický ([1]) *Clupea harengus*		**Zóna:** IIIa (HER/03A.)
Dánsko	18 912 ([2])	
Nemecko	303 ([2])	
Švédsko	19 783 ([2])	
Únia	38 998 ([2])	
TAC	45 000	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) Vykládky sleďa atlantického vyloveného sieťami s veľkosť ôk najmenej 32 mm.
([2]) Osobitná podmienka: z toho až do 50 % tohto množstva možno uloviť vo vodách EÚ zóny IV (HER/*04-C.).

▼B

Druh: sleď atlantický ([1]) *Clupea harengus*		**Zóna:** Vody EÚ a Nórska zóny IV severne od 53° 30′ s. z. š. (HER/4AB.)
Dánsko	64 369	
Nemecko	41 852	
Francúzsko	21 286	
Holandsko	53 537	
Švédsko	4 120	
Spojené kráľovstvo	57 836	
Únia	243 000	
Nórsko	117 450 ([2])	
TAC	405 000	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) Vykládky sleďa atlantického vyloveného sieťami s veľkosť ôk najmenej 32 mm. Členské štáty musia Komisii oznámiť svoje vykládky sleďa atlantického, pričom musia rozlišovať zóny IVa HER/04A.) a IVb (HER/04B.).
([2]) Z toho až do 50 000 ton možno vyloviť vo vodách EÚ zón IVa a IVb (HER/*4AB-C). Úlovky vylovené v rámci tejto kvóty sa odpočítajú od podielu Nórska na TAC.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

	nórske vody južne od 62°s. z. š. (HER/*04N-)
Únia	50 000

Druh: sleď atlantický ([1]) *Clupea harengus*		**Zóna:** nórske vody južne od 62°s. z. š. (HER/04-N.)
Švédsko	922 ([1])	
Únia	922	
TAC	405 000	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškvrnnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

▼B

Druh: sleď atlantický ([1]) *Clupea harengus*		**Zóna:** vedľajšie úlovky v zóne IIIa (HER/03A-BC)
Dánsko	5 692	
Nemecko	51	
Švédsko	916	
Únia	6 659	
TAC	6 659	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) Vykládky sleďa atlantického uloveného pri rybolove s použitím sietí s veľkosťou ôk menej ako 32 mm.

Druh: sleď atlantický ([1]) *Clupea harengus*		**Zóna:** vedľajšie úlovky v zónach IV, VIId a vo vodách EÚ zóny IIa (HER/2A47DX)
Belgicko	89	
Dánsko	17 134	
Nemecko	89	
Francúzsko	89	
Holandsko	89	
Švédsko	84	
Spojené kráľovstvo	326	
Únia	17 900	
TAC	17 900	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) Vykládky sleďa atlantického uloveného pri rybolove s použitím sietí s veľkosťou ôk menej ako 32 mm.

▼B

Druh: sleď atlantický ([1]) *Clupea harengus*		**Zóna:** IVc, VIId ([2]) (HER/4CXB7D)
Belgicko	8 774 ([3])	
Dánsko	882 ([3])	
Nemecko	573 ([3])	
Francúzsko	10 871 ([3])	
Holandsko	19 261 ([3])	
Spojené kráľovstvo	4 189 ([3])	
Únia	44 550	
TAC	405 000	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) Vykládky sleďa atlantického vyloveného sieťami s veľkosť ôk najmenej 32 mm.
([2]) Okrem populácie v Blackwater: odkazuje sa na populácie sleďa atlantického v morskej oblasti ústia rieky Temže, v zóne ohraničenej loxodrómou vedúcou priamo na juh od Landguard Point (51° 56′ s. z. š., 1° 19,1′ v. z. d.) po rovnobežku 51° 33′ s. z. š. a odtiaľ priamo na západ po bod na pobreží Spojeného kráľovstva.
([3]) Osobitná podmienka: až 50 % tejto kvóty sa môže vyloviť v IVb. Využitie tejto osobitnej podmienky je však potrebné vopred oznámiť Komisii (HER/*04B.).

▼M2

Druh: sleď atlantický *Clupea harengus*		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, VIb a ViaN ([1]) (HER/5B6ANB)
Nemecko	2 560	
Francúzsko	484	
Írsko	3 459	
Holandsko	2 560	
Spojené kráľovstvo	13 837	
Únia	22 900	
TAC	22 900	analytický TAC

([1]) Odkazuje sa na populáciu sleďa atlantického v zóne VIa severne od 56° 00′ s. z. š. a v tej časti zóny VIa, ktorá sa nachádza východne od 07° 00′ z. z. d. a severne od 55° 00′ s. z. š., okrem oblasti Clyde.

▼B

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** Skagerrak (COD/03AN.)
Belgicko	9 (1)	
Dánsko	3 026 (1)	
Nemecko	76 (1)	
Holandsko	19 (1)	
Švédsko	530 (1)	
Únia	3 660	
TAC	3 783	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Okrem tejto kvóty môže členský štát za podmienok stanovených v článku 6 tohto nariadenia prideliť plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rámci celkového obmedzenia 12 % kvóty, ktorá bola pridelená uvedenému členskému štátu.

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** IV; vody EÚ zóny IIa; časť zóny IIIa, ktorá nepatrí do Skagerraku a Kattegatu (COD/2A3AX4)
Belgicko	782 (1)	
Dánsko	4 495 (1)	
Nemecko	2 850 (1)	
Francúzsko	966 (1)	
Holandsko	2 540 (1)	
Švédsko	30 (1)	
Spojené kráľovstvo	10 311 (1)	
Únia	21 974	
Nórsko	4 501 (2)	
TAC	26 475	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Okrem tejto kvóty môže členský štát za podmienok stanovených v článku 6 tohto nariadenia prideliť plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rámci celkového obmedzenia 12 % kvóty, ktorá bola pridelená uvedenému členskému štátu.

(2) Môže sa vyloviť vo vodách EÚ. Úlovky vylovené v rámci tejto kvóty sa odpočítajú od podielu Nórska na TAC.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

	nórske vody zóny IV COD/*04N-)
Únia	19 099

▼B

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** nórske vody južne od 62°s. z. š. (COD/04-N.)
Švédsko	382 (1)	
Únia	382	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Vedľajšie úlovky tresky jednoškvrnnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** VIId (COD/07D.)
Belgicko	66 (1)	
Francúzsko	1 295 (1)	
Holandsko	39 (1)	
Spojené kráľovstvo	143 (1)	
Únia	1 543	
TAC	1 543	analytický TAC

(1) Okrem tejto kvóty môže členský štát za podmienok stanovených v článku 6 tohto nariadenia prideliť plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rámci celkového obmedzenia 12 % kvóty, ktorá bola pridelená uvedenému členskému štátu.

Druh: limanda európska a platesa bradavičnatá *Limanda limanda* a *Platichthys flesus*		**Zóna:** vody EÚ zón IIa a IV (D/F/2AC4-C)
Belgicko	503	
Dánsko	1 888	
Nemecko	2 832	
Francúzsko	196	
Holandsko	11 421	
Švédsko	6	
Spojené kráľovstvo	1 588	
Únia	18 434	
TAC	18 434	preventívny TAC

▼B

Druh: čertovité *Lophiidae*		**Zóna:** vody EÚ zón IIa a IV (ANF/2AC4-C)
Belgicko	324 (1)	
Dánsko	714 (1)	
Nemecko	349 (1)	
Francúzsko	66 (1)	
Holandsko	245 (1)	
Švédsko	8 (1)	
Spojené kráľovstvo	7 455 (1)	
Únia	9 161 (1)	
TAC	9 161	analytický TAC

(1) Osobitná podmienka: z toho do 5 % možno uloviť v zóne VI; vo vodách EÚ a medzinárodných vodách zóny Vb; v medzinárodných vodách zón XII a XIV (ANF/*56-14).

Druh: čertovité *Lophiidae*		**Zóna:** nórske vody zóny IV (ANF/04-N.)
Belgicko	45	
Dánsko	1 152	
Nemecko	18	
Holandsko	16	
Spojené kráľovstvo	269	
Únia	1 500	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: treska jednoškvrnná *Melanogrammus aeglefinus*		**Zóna:** IIIa, vody EÚ subdivízií 22 – 32 (HAD/3A/BCD)
Belgicko	11	
Dánsko	1 943	
Nemecko	123	
Holandsko	2	
Švédsko	229	
Únia	2 308	
TAC	2 409	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

▼B

Druh: treska jednoškvrnná *Melanogrammus aeglefinus*		**Zóna:** IV; vody EÚ zóny IIa (HAD/2AC4.)
Belgicko	224	
Dánsko	1 539	
Nemecko	979	
Francúzsko	1 707	
Holandsko	168	
Švédsko	155	
Spojené kráľovstvo	25 386	
Únia	30 158	
Nórsko	9 008	
TAC	39 166	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 7 tohto nariadenia.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

	nórske vody zóny IV (HAD/*04N-)
Únia	22 433

Druh: treska jednoškvrnná *Melanogrammus aeglefinus*		**Zóna:** nórske vody južne od 62°s. z. š. (HAD/04-N.)
Švédsko	707 ([1])	
Únia	707	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

▼B

Druh: treska jednoškvrnná *Melanogrammus aeglefinus*		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zón VIb, XII a XIV (HAD/6B1214)
Belgicko	7	
Nemecko	9	
Francúzsko	364	
Írsko	260	
Spojené kráľovstvo	2 660	
Únia	3 300	
TAC	3 300	analytický TAC

Druh: treska merlang *Merlangius merlangus*		**Zóna:** IIIa (WHG/03A.)
Dánsko	929	
Holandsko	3	
Švédsko	99	
Únia	1 031	
TAC	1 050	preventívny TAC Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: treska merlang *Merlangius merlangus*		**Zóna:** IV; vody EÚ zóny IIa (WHG/2AC4.)
Belgicko	337	
Dánsko	1 458	
Nemecko	379	
Francúzsko	2 191	
Holandsko	843	
Švédsko	3	
Spojené kráľovstvo	10 539	
Únia	15 750	
Nórsko	1 306 ([1])	
TAC	17 056	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) Môže sa vyloviť vo vodách EÚ. Úlovky vylovené v rámci tejto kvóty sa odpočítajú od podielu Nórska na TAC.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

	nórske vody zóny IV (WHG/*04N-)
Únia	10 671

▼B

Druh: treska merlang a treska žltkavá *Merlangius merlangus* a *Pollachius pollachius*		**Zóna:** nórske vody južne od 62°s. z. š. (W/P/04-N.)
Švédsko	190 (1)	
Únia	190	
TAC	Neuplatňuje sa	preventívny TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškvrnnej a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

Druh: treska belasá *Micromesistius poutassou*		**Zóna:** nórske vody zón II a IV (WHB/24-N.)
Dánsko	0	
Spojené kráľovstvo	0	
Únia	0	
TAC	391 000	analytický TAC

▼M2

Druh: treska belasá *Micromesistius poutassou*		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zón I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId, VIIIe, XII a XIV (WHB/1X14)
Dánsko	10 370 (1)	
Nemecko	4 032 (1)	
Španielsko	8 791 (1) (2)	
Francúzsko	7 217 (1)	
Írsko	8 030 (1)	
Holandsko	12 645 (1)	
Portugalsko	817 (1) (2)	
Švédsko	2 565 (1)	
Spojené kráľovstvo	13 454 (1)	
Únia	67 921 (1)	
Nórsko	30 000	
TAC	391 000	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 7 tohto nariadenia.

(1) Osobitná podmienka: Z toho až 68 % možno uloviť v nórskej hospodárskej zóne alebo v rybolovnej zóne v okolí ostrova Jan Mayen (WHB/*NZJM1).

(2) Táto kvóta sa môže previesť do zón VIIIc, IX a X; do vôd EÚ zóny CECAF 34.1.1. Tieto prevody je však nutné vopred nahlásiť Komisii.

▼B

Druh: treska belasá *Micromesistius poutassou*		**Zóna:** VIIIc, IX a X; vody EÚ v rámci oblasti CECAF 34.1.1s (WHB/8C3411)
Španielsko	8 034	
Portugalsko	2 009	
Únia	10 043 (1)	
TAC	391 000	analytický TAC

(1) Osobitná podmienka: z toho až do 68 % možno uloviť v nórskej výhradnej hospodárskej zóne alebo v rybolovnej zóne v okolí ostrova Jan Mayen (WHB/*NZJM2).

Druh: treska belasá *Micromesistius poutassou*		**Zóna:** vody EÚ zón II, IVa, V, VI severne od 56° 30′ s. z. š. a zóny VII západne od 12° z. z. d. (WHB/24A567)
Nórsko	64 226 (1) (2)	
TAC	391 000	analytický TAC

(1) Započíta sa do obmedzení úlovkov Nórska ustanovených v rámci dohôd pobrežných štátov.
(2) Osobitná podmienka: výlov v IV neprekročí 20 581 ton, t. j. 25 % kvóty prístupu Nórska.

Druh: kambala malohlavá a platesa červená *Microstomus kitt* a *Glyptocephalus cynoglossus*		**Zóna:** vody EÚ zón IIa a IV (L/W/2AC4-C)
Belgicko	346	
Dánsko	953	
Nemecko	122	
Francúzsko	261	
Holandsko	793	
Švédsko	11	
Spojené kráľovstvo	3 905	
Únia	6 391	
TAC	6 391	preventívny TAC

▼M2

Druh: mieň modrý *Molva dypterygia*		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, VI, VII (BLI/5B67-) ([3])
Nemecko	20	
Estónsko	3	
Španielsko	62	
Francúzsko	1 423	
Írsko	5	
Litva	1	
Poľsko	1	
Spojené kráľovstvo	362	
Iní	5 ([1])	
Únia	1 882	
Nórsko	150 ([2])	
TAC	2 032	analytický TAC Uplatňuje sa článok 12 tohto nariadenia.

([1]) Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.
([2]) Má sa loviť vo vodách EÚ zón IIa, IV, Vb, VI a VII (BLI/*24X7C).
([3]) Uplatňujú sa osobitné pravidlá v súlade s článkom 1 nariadenia (ES) č. 1288/2009 ([1]) a bodu 7 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 43/2009 ([2]).
([1]) OJ L 347, 24.12.2009, p. 6.
([2]) OJ L 22, 26.1.2009, p. 1.

▼B

Druh: mieň veľký *Molva molva*		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zón I a II (LIN/1/2.)
Dánsko	8	
Nemecko	8	
Francúzsko	8	
Spojené kráľovstvo	8	
Iné	4 ([1])	
Únia	36	
TAC	36	analytický TAC

([1]) Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.

▼B

Druh: mieň veľký *Molva molva*		**Zóna:** vody EÚ zóny IV (LIN/04-C.)
Belgicko	16	
Dánsko	243	
Nemecko	150	
Francúzsko	135	
Holandsko	5	
Švédsko	10	
Spojené kráľovstvo	1 869	
Únia	2 428	
TAC	2 428	analytický TAC

Druh: mieň veľký *Molva molva*		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zóny V (LIN/05.)
Belgicko	9	
Dánsko	6	
Nemecko	6	
Francúzsko	6	
Spojené kráľovstvo	6	
Únia	33	
TAC	33	preventívny TAC

▼M2

Druh: mieň veľký *Molva molva*		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zón VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV (LIN/6X14.)
Belgicko	30	
Dánsko	5	
Nemecko	109	
Španielsko	2 211	
Francúzsko	2 357	
Írsko	591	
Portugalsko	5	
Spojené kráľovstvo	2 716	
Únia	8 024	
Nórsko	6 140 ([1]) ([2])	
TAC	14 164	analytický TAC Uplatňuje sa článok 12 tohto nariadenia.

([1]) Osobitná podmienka: Z toho sa kedykoľvek oprávňuje náhodný výlov iných druhov v množstve 25 % na loď v zónach Vb, VI a VII. Túto percentuálnu hodnotu však možno prekročiť počas prvých 24 hodín od začatia lovu na konkrétnom mieste. Celkový náhodný úlovok iných druhov v zónach VI a VII nepresiahne 3 000 ton.

([2]) Vrátane mieňa lemovaného. Kvóty pre Nórsko sú: 6 140 ton na mieňa veľkého a 2 923 ton na mieňa lemovaného. Tieto kvóty sú vzájomne zameniteľné do výšky 2 000 ton a môžu sa loviť iba pomocou lovných šnúr v zónach Vb, VI a VII.

▼B

Druh: mieň veľký *Molva molva*		**Zóna:** nórske vody zóny IV (LIN/04-N.)
Belgicko	6	
Dánsko	747	
Nemecko	21	
Francúzsko	8	
Holandsko	1	
Spojené kráľovstvo	67	
Únia	850	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: homár štíhly *Nephrops norvegicus*		**Zóna:** IIIa; vody Ú subdivízií 22 – 32 (NEP/3A/BCD)
Dánsko	4 409	
Nemecko	13	
Švédsko	1 578	
Únia	6 000	
TAC	6 000	analytický TAC

Druh: homár štíhly *Nephrops norvegicus*		**Zóna:** nórske vody zóny IV (NEP/04-N.)
Dánsko	1 135	
Nemecko	1	
Spojené kráľovstvo	64	
Únia	1 200	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: kreveta boreálna *Pandalus borealis*		**Zóna:** IIIa (PRA/03A.)
Dánsko	2 457	
Švédsko	1 323	
Únia	3 780	
TAC	7 080	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

▼B

Druh: kreveta boreálna *Pandalus borealis*		**Zóna:** vody EÚ zón IIa a IV (PRA/2AC4-C)
Dánsko	2 273	
Holandsko	21	
Švédsko	91	
Spojené kráľovstvo	673	
Únia	3 058	
TAC	3 058	analytický TAC

Druh: kreveta boreálna *Pandalus borealis*		**Zóna:** nórske vody južne od 62°s. z. š. (PRA/04-N.)
Dánsko	357	
Švédsko	123 ([1])	
Únia	480	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškvrnnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvót pre tieto druhy.

Druh: platesa veľká *Pleuronectes platessa*		**Zóna:** Skagerrak (PLE/03AN.)
Belgicko	48	
Dánsko	6 189	
Nemecko	32	
Holandsko	1 190	
Švédsko	332	
Únia	7 791	
TAC	7 950	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: platesa veľká *Pleuronectes platessa*		**Zóna:** Kattegat (PLE/03AS.)
Dánsko	1 769	
Nemecko	20	
Švédsko	199	
Únia	1 988	
TAC	1 988	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

▼B

Druh: platesa veľká *Pleuronectes platessa*		**Zóna:** IV; vody EÚ zóny IIa; časť zóny IIIa, ktorá nepatrí do Skagerraku a Kattegatu (PLE/2A3AX4)
Belgicko	4 874	
Dánsko	15 840	
Nemecko	4 569	
Francúzsko	914	
Holandsko	30 462	
Spojené kráľovstvo	22 542	
Únia	79 201	
Nórsko	5 209	
TAC	84 410	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

	nórske vody zóny IV (PLE/*04N-)
Únia	32 500

Druh: treska tmavá *Pollachius virens*		**Zóna:** IIIa a IV; vody EÚ zón IIa, IIIb, IIIc a subdivízie 22 – 32 (POK/2A34.)
Belgicko	27	
Dánsko	3 263	
Nemecko	8 241	
Francúzsko	19 395	
Holandsko	82	
Švédsko	448	
Spojené kráľovstvo	6 318	
Únia	37 774	
Nórsko	41 546 ([1])	
TAC	79 320	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) Môže sa uloviť iba vo vodách EÚ zóny IV a v zóne IIIa (POK/*3A4-C). Úlovky vylovené v rámci tejto kvóty sa odpočítajú od podielu Nórska na TAC.

▼B

Druh: treska tmavá *Pollachius virens*		**Zóna:** VI; vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, XII a XIV (POK/56-14)
Nemecko	391	
Francúzsko	3 878	
Írsko	407	
Spojené kráľovstvo	3 154	
Únia	7 830	
Nórsko	400 (1)	
TAC	8 230	analytický TAC

(1) Uloví sa severne od 56° 30′ s. z. š.

Druh: treska tmavá *Pollachius virens*		**Zóna:** nórske vody južne od 62°s. z. š. (POK/04-N.)
Švédsko	880 (1)	
Únia	880	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC

(1) Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškvrnnej, tresky žltkavej a tresky merlang sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

Druh: kalkan veľký a kalkan hladký *Psetta maxima* a *Scopthalmus rhombus*		**Zóna:** vody EÚ zón IIa a IV (T/B/2AC4-C)
Belgicko	340	
Dánsko	727	
Nemecko	186	
Francúzsko	88	
Holandsko	2 579	
Švédsko	5	
Spojené kráľovstvo	717	
Únia	4 642	
TAC	4 642	preventívny TAC

▼B

Druh: halibut tmavý *Reinhardtius hippoglossoides*		**Zóna:** vody EÚ zón IIa a IV; vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb a VI (GHL/2A-C46)
Dánsko	2	
Nemecko	3	
Estónsko	2	
Španielsko	2	
Francúzsko	31	
Írsko	2	
Litva	2	
Poľsko	2	
Spojené kráľovstvo	123	
Únia	169	
TAC	520 ([1])	analytický TAC

([1]) Z toho 350 ton je pridelených Nórsku a má sa vyloviť vo vodách EÚ zón IIa a VI. V zóne VI sa toto množstvo môže vyloviť len pomocou lovných šnúr (GHL/*2A6-C).

▼M2

Druh: makrela atlantická *Scomber scombrus*		**Zóna:** IIIa a IV; vody EÚ IIa, IIIb, IIIc a poddivízie 22 – 32 (MAC/2A34.)
Belgicko	512 (3)	
Dánsko	17 580 (3)	
Nemecko	534 (3)	
Francúzsko	1 612 (3)	
Holandsko	1 623 (3)	
Švédsko	4 813 (1) (2) (3)	
Spojené kráľovstvo	1 503 (3)	
Únia	28 177 (1) (3)	
Nórsko	167 197 (4)	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 7 tohto nariadenia.

(1) Osobitná podmienka: Vrátane 242 ton, ktoré sa majú uloviť v nórskych vodách južne od 62° s. z. š. (MAC/*04N-).
(2) Pri rybolove v nórskych vodách sa vedľajšie úlovky tresky škvrnitej (COD/*2134.), tresky jednoškvrnnej (HAD/*2134.), tresky žltkavej (POL/* 2134.) a tresky merlang (WHG/*2134.) a tresky tmavej (POK/* 2134.) započítajú do kvóty pre tieto druhy.
(3) Môže sa loviť aj v nórskych vodách zóny IVa (MAC/*4AN.).
(4) Odpočíta sa z podielu Nórska na TAC (prístupová kvóta). V tomto množstve je zahrnutý podiel Nórska na TAC v Severnom mori vo výške 46 685 ton. Túto kvótu možno loviť iba v zóne IVa (MAC/*04A.) s výnimkou 3 000 ton, ktoré možno loviť v zóne IIIa (MAC/*03A.).

Osobitná podmienka:

V medziach uvedených kvót nemožno v týchto zónach presiahnuť tieto množstvá:

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa a IVbc (MAC/ *3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI, medzinárodné vody zóny IIa od 1. januára do 31. marca 2012 a v decembri 2012 (MAC/*2A6.)
Dánsko	0	4 130	0	0	9 482
Francúzsko	0	490	0	0	0
Holandsko	0	490	0	0	0
Švédsko	0	0	390	10	1 829
Spojené kráľovstvo	0	490	0	0	0
Nórsko	3 000	0	0	0	0

▼M2

Druh: makrela atlantická *Scomber scombrus*		**Zóna:** VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody IIa, XII a XIV (MAC/2CX14-)
Nemecko	20 427	
Španielsko	22	
Estónsko	170	
Francúzsko	13 619	
Írsko	68 089	
Lotyšsko	126	
Litva	126	
Holandsko	29 788	
Poľsko	1 438	
Spojené kráľovstvo	187 248	
Únia	321 053	
Nórsko	13 898 ([1]) ([2])	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 7 tohto nariadenia.

([1]) Môže sa uloviť v zónach IIa, VIa severne od 56° 30′ s. z. š., IVa, VIId, VIIe, VIIf a VIIh (MAC/*AX7H).
([2]) Ďalších 33 437 ton môže Nórsko uloviť z prístupovej kvóty severne od 56° 30 s. z. š. a započítať ich do svojho obmedzenia výlovu (MAC/*N6530).

Osobitná podmienka:

V medziach uvedených kvót nemožno v týchto zónach a týchto obdobiach presiahnuť tieto množstvá:

	vody EÚ a nórske vody zóny IVa (MAC/*04A-EN) Počas obdobia od 1. januára do 15. februára 2012 a od 1. septembra do 31. decembra 2012	vody Nórska zóny IIa (MAC/*2AN-)
Nemecko	8 219	837
Francúzsko	5 479	557
Írsko	27 396	2 790
Holandsko	11 985	1 220
Spojené kráľovstvo	75 342	7 672
Únia	128 421	13 076

▼**M2**

Druh: makrela atlantická *Scomber scombrus*		**Zóna:** VIIIc, IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1 (MAC/8C3411)
Španielsko	30 278 (1)	
Francúzsko	201 (1)	
Portugalsko	6 258 (1)	
Únia	36 737	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 7 tohto nariadenia.

(1) Osobitná podmienka: Množstvá, ktoré sú premetom výmeny s ostatnými členskými štátmi, možno uloviť v zónach VIIIa, VIIIb a VIIId (MAC/*8ABD.). Množstvá, ktoré sa majú uloviť v zónach VIIIa, VIIIb a VIIId a ktoré na účely výmeny poskytne Španielsko, Portugalsko alebo Francúzsko, však nepresiahnu 25 % kvót poskytujúceho členského štátu.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

	VIIIb (MAC/*08B.)
Španielsko	2 543
Francúzsko	17
Portugalsko	526

Druh: makrela atlantická *Scomber scombrus*		**Zóna:** vody Nórska zóny IIa a IVa (MAC/2A4A-N.)
Dánsko	12 608 (1)	
Únia	12 608 (1)	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 7 tohto nariadenia.

(1) Výlov v zóne IIa (MAC/*02A.) a zóne IVa (MAC/*4A.) sa nahlasuje osobitne.

▼B

Druh: solea európska *Solea solea*		**Zóna:** vody EÚ zón II a IV (SOL/24-C.)
Belgicko	1 346	
Dánsko	615	
Nemecko	1 077	
Francúzsko	269	
Holandsko	12 151	
Spojené kráľovstvo	692	
Únia	16 150	
Nórsko	50 (1)	
TAC	16 200	analytický TAC

(1) Môže sa loviť iba vo vodách EÚ zóny IV (SOL/*04-C.).

Druh: šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky *Sprattus sprattus*		**Zóna:** IIIa (SPR/03A.)
Dánsko	34 843 (1)	
Nemecko	73 (1)	
Švédsko	13 184 (1)	
Únia	48 100	
TAC	52 000	preventívny TAC

(1) Aspoň 95 % vykládok započítaných do tohto TAC musia byť šproty severné. Vedľajší úlovok limandy európskej, tresky merlang a tresky jednoškvrnnej sa započíta do zvyšných 5 % TAC.

▼M2

Druh: šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky *Sprattus sprattus*		**Zóna:** vody EÚ IIa a IV (SPR/2AC4-C)
Belgicko	1 737 (4)	
Dánsko	137 489 (4)	
Nemecko	1 737 (4)	
Francúzsko	1 737 (4)	
Holandsko	1 737 (4)	
Švédsko	1 330 (1) (4)	
Spojené kráľovstvo	5 733 (4)	
Únia	151 500	
Nórsko	10 000 (2)	
TAC	161 500 (3)	preventívny TAC

(1) Vrátane piesočníc.
(2) Môže sa loviť iba vo vodách EÚ zóny IV (SPR/*04-C.).
(3) Možno revidovať v súlade s článkom 5 ods. 4 tohto nariadenia.
(4) Šprota severná musí predstavovať aspoň 98 % vykládok započítaných do TAC. Vedľajší úlovok limandy európskej a tresky merlang sa započíta do zvyšných 2 % TAC (OTH/*2AC4C).

▼B

Druh: stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky *Trachurus* spp.		**Zóna:** vody EÚ zón IVb, IVc a VIId (JAX/4BC7D)
Belgicko	44 (3)	
Dánsko	19 339 (3)	
Nemecko	1 708 (1) (3)	
Španielsko	359 (3)	
Francúzsko	1 604 (1) (3)	
Írsko	1 216 (3)	
Holandsko	11 642 (1) (3)	
Portugalsko	41 (3)	
Švédsko	75 (3)	
Spojené kráľovstvo	4 602 (1) (3)	
Únia	40 630	
Nórsko	3 550 (2)	
TAC	44 180	preventívny TAC

(1) Osobitná podmienka: až 5 % tejto kvóty ulovenej v divízii VIId možno započítať ako množstvo ulovené v rámci kvóty, ktorá sa týka zóny: vody EÚ zón IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIId a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV. Využitie tejto osobitnej podmienky je však potrebné vopred oznámiť Komisii (JAX/*2A-14).
(2) Môže sa loviť iba vo vodách EÚ zóny IV (JAX/*04-C.).
(3) Aspoň 95 % vykládok započítaných do tohto TAC musia byť stavridy. Vedľajší úlovok rýb čeľade Caproidae, tresky jednoškvrnnej, tresky merlang a makrely atlantickej sa započíta do zvyšných 5 % TAC (OTH/*4BC7D).

▼M2

Druh: stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky *Trachurus* spp.		**Zóna:** vody EÚ zón IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIId a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (JAX/2A-14)
Dánsko	15 702 (1) (3)	
Nemecko	12 251 (1) (2) (3)	
Španielsko	16 711 (3)	
Francúzsko	6 306 (1) (2) (3)	
Írsko	40 803 (1) (3)	
Holandsko	49 156 (1) (2) (3)	
Portugalsko	1 610 (3)	
Švédsko	675 (1) (3)	
Spojené kráľovstvo	14 775 (1) (2) (3)	
Únia	157 989	
TAC	157 989	analytický TAC

(1) Osobitná podmienka: Najviac 5 % tejto kvóty ulovenej vo vodách EÚ zóny IIa alebo IVa pred 30. júnom 2012 možno započítať ako množstvo ulovené v rámci kvóty, ktorá sa týka vôd EÚ zón IVb, IVc a VIId. Využitie tejto osobitnej podmienky je však potrebné vopred oznámiť Komisii (JAX/*4BC7D).
(2) Osobitná podmienka: Najviac 5 % tejto kvóty sa môže uloviť v zóne VIId. Využitie tejto osobitnej podmienky je však potrebné vopred oznámiť Komisii (JAX/*07D.).
(3) Aspoň 95 % vykládok započítaných do tohto TAC musia byť stavridy. Vedľajší úlovok rýb čeľade *Caproidae*, tresky jednoškvrnnej, tresky merlang a makrely atlantickej sa započíta do zvyšných 5 % TAC (OTH/*2A-14).

▼M3

Druh: treska koruškovitá a súvisiace vedľajšie úlovky *Trisopterus esmarki*		**Zóna:** IIIa; vody EÚ zón IIa a IV (NOP/2A3A4.)
Dánsko	70 684 (1)	
Nemecko	14 (1) (2)	
Holandsko	52 (1) (2)	
Únia	75 750 (1) (3)	
TAC	relevantné	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Aspoň 95 % vykládok započítaných do kvóty musí tvoriť treska koruškovitá. Vedľajšie úlovky tresky jednoškvrnnej a tresky merlang sa započítajú do zvyšných 5 % kvóty.
(2) Kvótu možno loviť len vo vodách EÚ zón ICES IIa, IIIa a IV.
(3) Z toho je 5 000 ton pridelených Nórsku.

▼B

Druh: treska koruškovitá *Trisopterus esmarki*		**Zóna:** nórske vody zóny IV (NOP/04-N.)
Dánsko	0	
Spojené kráľovstvo	0	
Únia	0	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: priemyselný rybolov		**Zóna:** nórske vody zóny IV (I/F/04-N.)
Švédsko	800 (1) (2)	
Únia	800	
TAC	Neuplatňuje sa	preventívny TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškvrnnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.
(2) Osobitná podmienka: z toho stavridy predstavujú najviac 400 ton (JAX/*04-N.).

▼B

Druh: kombinovaná kvóta		**Zóna:** vody EÚ zón Vb, VI a VII (R/G/5B67-C)
Únia	Neuplatňuje sa	
Nórsko	140 (1)	
TAC	Neuplatňuje sa	preventívny TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Ulovené iba pomocou lovných šnúr vrátane dlhochvostov, druhu *Mora moro* a mieňovca európskeho.

Druh: Iné druhy		**Zóna:** nórske vody zóny IV (OTH/04-N.)
Belgicko	27	
Dánsko	2 500	
Nemecko	282	
Francúzsko	116	
Holandsko	200	
Švédsko	Neuplatňuje sa (1)	
Spojené kráľovstvo	1 875	
Únia	5 000 (2)	
TAC	Neuplatňuje sa	preventívny TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Kvóta, ktorú Nórsko prideľuje Švédsku pre „iné druhy“ na tradičnej úrovni.
(2) Vrátane bližšie neuvedeného lovu. Výnimky sú možné po príslušných konzultáciách.

Druh: Iné druhy		**Zóna:** vody EÚ zón IIa, IV a VIa severne od 56° 30′ s. z. š. (OTH/2A46AN)
Únia	Neuplatňuje sa	
Nórsko	2 720 (1) (2)	
TAC	Neuplatňuje sa	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Obmedzené na zóny IIa a IV (OTH/*2A4-C).
(2) Vrátane bližšie neuvedeného lovu. Výnimky sú možné po príslušných konzultáciách.

▼B

PRÍLOHA IB

SEVEROVÝCHODNÝ ATLANTIK A GRÓNSKO, PODOBLASTI ICES I, II, V, XII A XIV A GRÓNSKE VODY NAFO 0 A 1

Druh: kraby rodu Chionoecetes *Chionoecetes* spp.		**Zóna:** grónske vody NAFO 0 a 1 (PCR/N01GRN)
Írsko	62	
Španielsko	437	
Únia	500	
TAC	Neuplatňuje sa	

Druh: sleď atlantický *Clupea harengus*		**Zóna:** vody EÚ, Nórska a medzinárodné vody zón I a II (HER/1/2.)
Belgicko	19 (1)	
Dánsko	18 580 (1)	
Nemecko	3 254 (1)	
Španielsko	61 (1)	
Francúzsko	802 (1)	
Írsko	4 810 (1)	
Holandsko	6 649 (1)	
Poľsko	940 (1)	
Portugalsko	61 (1)	
Fínsko	288 (1)	
Švédsko	6 885 (1)	
Spojené kráľovstvo	11 879 (1)	
Únia	54 228 (1)	
Nórsko	508 130 (2)	
TAC	833 000	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 7 tohto nariadenia.

(1) Pri nahlasovaní výlovu Komisii sa nahlasujú aj množstvá ulovené v každej z týchto oblastí: regulačná oblasť NEAFC, vody EÚ, vody Faerských ostrovov, nórske vody, rybolovná zóna okolo ostrova Jan Mayen, ochranná rybolovná zóna okolo ostrova Svalbard.

(2) Úlovky z tejto kvóty sa odpočítajú z podielu Nórska na TAC (prístupová kvóta). Túto kvótu možno uloviť vo vodách EÚ severne od 62° s. z. š.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedeného podielu Únie z TAC nemožno v tejto zóne presiahnuť 48 805 ton:

nórske vody severne od 62° s. z. š.
a rybolovná zóna okolo ostrova
Jan Mayen
(HER/*2AJMN)

▼B

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** nórske vody zón I a II (COD/1N2AB.)
Nemecko	1 971	
Grécko	244	
Španielsko	2 198	
Írsko	244	
Francúzsko	1 809	
Portugalsko	2 198	
Spojené kráľovstvo	7 645	
Únia	16 309	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** grónske vody NAFO 0 a 1; grónske vody zón V a XIV (COD/N01514)
Nemecko	1 636 (1) (2) (3)	
Spojené kráľovstvo	364 (1) (2) (3)	
Únia	2 000 (1) (2) (3)	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Východogrónska oblasť s názvom „the Kleine Banke“ je zatvorená pre všetky druhy rybolovu. Táto oblasť sa vymedzuje takto:
— 64°40′ s. z. š. 37°30′ z. z. d.,
— 64°40′ s. z. š. 36°30′ z. z. d.,
— 64°15′ s. z. š. 36°30′ z. z. d. a
— 64°15′ s. z. š. 37°30′ z. z. d.

(2) Môže sa loviť na východe alebo na západe. Vo východnom Grónsku sa rybolov povoľuje len od 1. júla 2012 do 31. decembra 2012.

(3) Rybolov sa musí uskutočniť so 100 % účasťou pozorovateľov a VMS. Najviac 80 % kvóty sa musí vyloviť v jednej z oblastí uvedených nižšie. Okrem toho v každej oblasti by sa malo vykonať minimálne úsilie zodpovedajúce 20 záťahom na plavidlo.

Oblasť	Hranica
1. Východ Grónska (COD/N64E44)	severne od 64° s. z. š. východne od 44° z. z. d.
2. Východ Grónska (COD/S64E44)	južne od 64° s. z. š. východne od 44° z. z. d.
3. Západ Grónska (COD/GRLW44)	západne od 44° z. z. d.

▼B

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** I a IIb (COD/1/2B.)
Nemecko	5 195 (3)	
Španielsko	11 870 (3)	
Francúzsko	2 339 (3)	
Poľsko	2 285 (3)	
Portugalsko	2 449 (3)	
Spojené kráľovstvo	3 397 (3)	
Iné členské štáty	250 (1)	
Únia	27 785 (2)	
TAC	737 000	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Okrem Nemecka, Španielska, Francúzska, Poľska, Portugalska a Spojeného kráľovstva.
(2) Podiel populácií tresky škvrnitej pre Úniu v zóne Špitzbergy a Bear Island a súvisiace vedľajšie úlovky tresky jednoškvrnnej sa prideľuje bez toho, aby boli dotknuté práva a povinnosti vyplývajúce z Parížskej dohody z roku 1920.
►C1 (3) Vedľajšie úlovky tresky jednoškvrnnej môžu predstavovať najviac 19 % na záťah. Množstvo vedľajších úlovkov tresky jednoškvrnnej sa nezarátava do kvóty pre tresku škvrnitú. ◄

▼M2

Druh: treska škvrnitá a treska jednoškvrnná *Gadus morhua a Melanogrammus aeglefinus*		**Zóna:** vody Faerských ostrovov zóny Vb (C/H/05B-F.)
Nemecko	0	
Francúzsko	0	
Spojené kráľovstvo	0	
Únia	0	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

▼B

Druh: halibut svetlý *Hippoglossus hippoglossus*		**Zóna:** grónske vody zón V a XIV (HAL/514GRN)
Portugalsko	1 000 (1)	
Únia	1 075 (2)	
TAC	Neuplatňuje sa	

(1) Kvótu vyloví najviac šesť plavidiel EÚ s lovnými šnúrami na lov pri dne, ktoré cielene lovia halibuta svetlého. Úlovky súvisiacich druhov sa započítajú do tejto kvóty.
(2) Z toho 75 ton na výlov iba lovnými šnúrami sa prideľuje Nórsku (HAL/*514GN).

Druh: halibut svetlý *Hippoglossus hippoglossus*		**Zóna:** grónske vody NAFO 0 a 1 (HAL/N01GRN)
Únia	200 (1)	
TAC	Neuplatňuje sa	

(1) Z toho 75 ton na výlov lovnými šnúrami sa prideľuje Nórsku (HAL/*N01GN).

Druh: koruška polárna *Mallotus villosus*		**Zóna:** IIb (CAP/02B.)
Únia	0	
TAC	0	

Druh: koruška polárna *Mallotus villosus*		**Zóna:** grónske vody zón V a XIV (CAP/514GRN)
Únia	56 364 (1) (2)	
TAC	Neuplatňuje sa	

(1) Z toho je 7 965 ton je pridelených Nórsku.
(2) Má sa uloviť do 30. apríla 2012.

Druh: treska jednoškvrnná *Melanogrammus aeglefinus*		**Zóna:** nórske vody zón I a II (HAD/1N2AB.)
Nemecko	289	
Francúzsko	174	
Spojené kráľovstvo	887	
Únia	1 350	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

▼M2

Druh: treska belasá *Micromesistius poutassou*		**Zóna:** vody Faerských ostrovov (WHB/2A4AXF)
Dánsko	0	
Nemecko	0	
Francúzsko	0	
Holandsko	0	
Spojené kráľovstvo	0	
Únia	0	
TAC	0 ([1])	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) TAC stanovený v súlade s konzultáciami medzi Úniou, Faerskými ostrovmi, Nórskom a Islandom.

Druh: mieň veľký a mieň modrý *Molva molva* a *Molva dypterygia*		**Zóna:** vody Faerských ostrovov zóny Vb (B/L/05B-F.)
Nemecko	0	
Francúzsko	0	
Spojené kráľovstvo	0	
Únia	0	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: kreveta boreálna *Pandalus borealis*		**Zóna:** grónske vody zón V a XIV (PRA/514GRN)
Dánsko	2 550	
Francúzsko	2 550	
Únia	8 000 ([1])	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) Z toho 2 900 ton je pridelených Nórsku.

▼B

Druh: kreveta boreálna *Pandalus borealis*		**Zóna:** grónske vody NAFO 0 a 1 (PRA/N01GRN)
Dánsko	2 000	
Francúzsko	2 000	
Únia	4 000	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: Saithe *Pollachius virens*		**Zóna:** nórske vody zón I a II (POK/1N2AB.)
Nemecko	2 040	
Francúzsko	328	
Spojené kráľovstvo	182	
Únia	2 550	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: treska tmavá *Pollachius virens*		**Zóna:** medzinárodné vody zón I a II (POK/1/2INT)
Únia	0	
TAC	Neuplatňuje sa	

▼M2

Druh: treska tmavá *Pollachius virens*		**Zóna:** vody Faerských ostrovov zóny Vb (POK/05B-F.)
Belgicko	0	
Nemecko	0	
Francúzsko	0	
Holandsko	0	
Spojené kráľovstvo	0	
Únia	0	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

▼B

Druh: halibut tmavý *Reinhardtius hippoglossoides*		**Zóna:** nórske vody zón I a II (GHL/1N2AB.)
Nemecko	25 (1)	
Spojené kráľovstvo	25 (1)	
Únia	50 (1)	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Iba ako vedľajší úlovok.

Druh: halibut tmavý *Reinhardtius hippoglossoides*		**Zóna:** medzinárodné vody zón I a II (GHL/1/2INT)
Únia	0	
TAC	Neuplatňuje sa	

Druh: halibut tmavý *Reinhardtius hippoglossoides*		**Zóna:** grónske vody NAFO 0 a 1 (GHL/N01GRN)
Nemecko	1 850	
Únia	2 650 (1)	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Z toho je 800 ton pridelených Nórsku na výlov iba v zóne NAFO 1.

Druh: halibut tmavý *Reinhardtius hippoglossoides*		**Zóna:** grónske vody zón V a XIV (GHL/514GRN)
Nemecko	5 221	
Spojené kráľovstvo	275	
Únia	6 320 (1)	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Z toho je 824 ton pridelených Nórsku.

▼B

Druh: sebastesy (plytkovodné) *Sebastes* spp.		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zóny V; medzinárodné vody zón XII a XIV (RED/51214S)
Estónsko	0 (1)	
Nemecko	0 (1)	
Španielsko	0 (1)	
Francúzsko	0 (1)	
Írsko	0 (1)	
Lotyšsko	0 (1)	
Holandsko	0 (1)	
Poľsko	0 (1)	
Portugalsko	0 (1)	
Spojené kráľovstvo	0 (1)	
Únia	0 (1)	
TAC	0 (1)	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Nemožno loviť od 1. januára do 9. mája 2012.

▼B

Druh: sebastesy (hlbokovodné) *Sebastes* spp.		**Zóna:** vody EÚ a medzinárodné vody zóny V; medzinárodné vody zón XII a XIV (RED/51214D)
Estónsko	149 (1) (2)	
Nemecko	3 005 (1) (2)	
Španielsko	533 (1) (2)	
Francúzsko	283 (1) (2)	
Írsko	1 (1) (2)	
Lotyšsko	54 (1) (2)	
Holandsko	2 (1) (2)	
Poľsko	273 (1) (2)	
Portugalsko	637 (1) (2)	
Spojené kráľovstvo	7 (1) (2)	
Únia	4 944 (1) (2)	
TAC	32 000 (1) (2)	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Môže sa uloviť iba v oblasti ohraničenej čiarami spájajúcimi tieto súradnice:

bod č.	severná z. Šírka	západná z. dĺžka
1	64° 45′	28° 30′
2	62° 50′	25° 45′
3	61° 55′	26° 45′
4	61° 00′	26° 30′
5	59° 00′	30° 00′
6	59° 00′	34° 00′
7	61° 30′	34° 00′
8	62° 50′	36° 00′
9	64° 45′	28° 30′

(2) Nemožno loviť od 1. januára do 9. mája 2012.

▼B

Druh: sebastesy *Sebastes* spp.		**Zóna:** nórske vody zón I a II (RED/1N2AB.)
Nemecko	766 (1)	
Španielsko	95 (1)	
Francúzsko	84 (1)	
Portugalsko	405 (1)	
Spojené kráľovstvo	150 (1)	
Únia	1 500 (1)	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Iba ako vedľajší úlovok.

Druh: sebastesy *Sebastes* spp.		**Zóna:** medzinárodné vody zón I a II (RED/1/2INT)
Únia	Neuplatňuje sa (1) (2)	
TAC	7 500	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Loviť sa môže iba v období od 15. augusta do 30. novembra 2012. Po úplnom využití TAC zmluvnými stranami NEAFC sa rybolov ukončí. Komisia informuje členské štáty o dátume, keď sekretariát NEAFC oznámi zmluvným stranám NEAFC, že TAC sa úplne využil. Od toho dňa členské štáty zakážu plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou cielený rybolov sebastesov.

(2) Plavidlá obmedzia svoje vedľajšie úlovky sebastesov pri inom druhu rybolovu na maximálne 1 % celkového úlovku ponechaného na palube.

▼B

Druh: sebastesy (pelagické) *Sebastes* spp.		**Zóna:** grónske vody zón V a XIV (RED/514GRN)
Nemecko	4 446 (1) (2)	
Francúzsko	22 (1) (2)	
Spojené kráľovstvo	31 (1) (2)	
Únia	6 000 (1) (2) (3) (4)	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Môže sa loviť iba pelagickými vlečnými sieťami. Môže sa loviť na východe alebo na západe.

(2) Osobitná podmienka: kvóty sa môžu vyloviť v regulačnej oblasti NEAFC pod podmienkou, že sú splnené podmienky Grónska týkajúce sa nahlasovania (RED/*51214). Pri love v regulačnej oblasti NEAFC možno sebastesy loviť iba od 10. mája 2012 ako hlbokovodné pelagické sebastesy a iba v oblasti ohraničenej čiarami spájajúcimi tieto súradnice (RED/*5-14).

bod č.	severná z. Šírka	západná z. dĺžka
1	64° 45′	28° 30′
2	62° 50′	25° 45′
3	61° 55′	26° 45′
4	61° 00′	26° 30′
5	59° 00′	30° 00′
6	59° 00′	34° 00′
7	61° 30′	34° 00′
8	62° 50′	36° 00′
9	64° 45′	28° 30′

(3) Osobitná podmienka: z toho 1 800 ton sa vyloví v spojení s rybolovom pri dne mimo oblasti regulačnej oblasti NEAFC vymedzenej v poznámke č. 2 (RED/*5-14X).

(4) Z toho 1 500 ton sa prideľuje Nórsku na výlov výhradne v oblasti regulačnej oblasti NEAFC vymedzenej v poznámke č. 2 (RED/*5-14N).

▼M2

Druh: sebastesy *Sebastes* spp.		**Zóna:** islandské vody zóny Va (RED/05A-IS)
Belgicko	0 (1) (2)	
Nemecko	0 (1) (2)	
Francúzsko	0 (1) (2)	
Spojené kráľovstvo	0 (1) (2)	
Únia	0 (1) (2)	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Vrátane vedľajších úlovkov, ktorým sa nedá vyhnúť (treska škvrnitá nie je povolená).
(2) Môže sa loviť iba od júla do decembra 2012.

Druh: sebastesy *Sebastes* spp.		**Zóna:** vody Faerských ostrovov zóny Vb (RED/05B-F.)
Belgicko	0	
Nemecko	0	
Francúzsko	0	
Spojené kráľovstvo	0	
Únia	0	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

▼B

Druh: vedľajšie úlovky		**Zóna:** grónske vody NAFO 0 a 1 (XBC/N01GRN)
Únia	2 300 (1)	
TAC	Neuplatňuje sa	

(1) Vedľajší úlovok sa definuje ako úlovok druhov, ktoré nepatria medzi cieľové druhy plavidla uvedené v oprávnení na rybolov. Môže sa loviť na východe alebo na západe.
(2) Z toho je 120 ton dlhochvosta tuponosého pridelených Nórsku na výlov iba v zónach V, XIV a NAFO 1 (RNG/*514N1).

▼B

Druh: Iné druhy ([1])		**Zóna:** nórske vody zón I a II (OTH/1N2AB.)
Nemecko	117 ([1])	
Francúzsko	47 ([1])	
Spojené kráľovstvo	186 ([1])	
Únia	350 ([1])	
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) Iba ako vedľajší úlovok.

▼M2

Druh: iné druhy ([1])		**Zóna:** vody Faerských ostrovov zóny Vb (OTH/05B-F.)
Nemecko	0	
Francúzsko	0	
Spojené kráľovstvo	0	
Únia	0	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) Okrem druhov rýb, ktoré nemajú komerčnú hodnotue.

Druh: platesotvaré		**Zóna:** vody Faerských ostrovov zóny Vb (FLX/05B-F.)
Nemecko	0	
Francúzsko	0	
Spojené kráľovstvo	0	
Únia	0	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

▼B

PRÍLOHA IC

SEVEROZÁPADNÝ ATLANTIK

OBLASŤ DOHOVORU NAFO

Všetky hodnoty celkového povoleného výlovu (TAC) a súvisiace podmienky sú prijaté v rámci NAFO.

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** NAFO 2J3KL (COD/N2J3KL)
Únia	0 (1)	
TAC	0 (1)	

(1) V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov. Tento druh možno vyloviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení uvedených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007 (1).
(1) Nariadenie Rady (ES) č. 1386/2007 z 22. októbra 2007, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 318, 5.12.2007, s. 1).

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** NAFO 3NO (COD/N3NO.)
Únia	0 (1)	
TAC	0 (1)	

(1) V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov. Tento druh možno vyloviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzenia 1 000 kg alebo 4 %, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.

▼M2

Druh: treska škvrnitá *Gadus morhua*		**Zóna:** NAFO 3M (COD/N3M.)
Estónsko	103	
Nemecko	432	
Lotyšsko	103	
Litva	103	
Poľsko	352 (1)	
Španielsko	1 328	
Francúzsko	185	
Portugalsko	1 821 (2)	
Spojené kráľovstvo	865	
Únia	►C2 5 292 ◄ (3)	
TAC	9 280	

(1) Z tejto kvóty sa odpočíta 133 ton na základe prevodu rybolovných možností na tretiu krajinu.
(2) K tejto kvóte sa pridá 131,5 tony na základe prevodov rybolovných možností s tretími krajinami.
(3) Z tejto kvóty sa odpočíta 1,5 tony na základe prevodov rybolovných možností s tretími krajinami.

▼B

Druh: platesa červená *Glyptocephalus cynoglossus*		**Zóna:** NAFO 2J3KL (WIT/N2J3KL)
Únia	0 (1)	
TAC	0 (1)	

(1) V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov. Tento druh možno vyloviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení uvedených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

▼B

Druh: platesa červená *Glyptocephalus cynoglossus*		**Zóna:** NAFO 3NO (WIT/N3NO.)
Únia	0 (1)	
TAC	0 (1)	

(1) V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov. Tento druh možno vyloviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení uvedených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh: platesa drsná *Hippoglossoides platessoides*		**Zóna:** NAFO 3M (PLA/N3M.)
Únia	0 (1)	
TAC	0 (1)	

(1) V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov. Tento druh možno vyloviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení uvedených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh: platesa drsná *Hippoglossoides platessoides*		**Zóna:** NAFO 3LNO (PLA/N3LNO.)
Únia	0 (1)	
TAC	0 (1)	

(1) V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov. Tento druh možno vyloviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení uvedených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh: gordan západoatlantický *Illex illecebrosus*		**Zóna:** podoblasti NAFO 3 a 4 (SQI/N34.)
Estónsko	128 (1)	
Lotyšsko	128 (1)	
Litva	128 (1)	
Poľsko	227 (1)	
Únia	Neuplatňuje sa (1) (2)	
TAC	34 000	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Má sa uloviť od 1. júla do 31. decembra 2012.
(2) Nešpecifikovaný podiel Únie. Pre Kanadu a členské štáty Únie s výnimkou Estónska, Lotyšska, Litvy a Poľska je k dispozícii 29 458 ton.

▼B

Druh: limanda žltochvostá *Limanda ferruginea*		**Zóna:** NAFO 3LNO (YEL/N3LNO.)
Únia	0 (1)	
TAC	17 000	

(1) Napriek tomu, že Únia má prístup k spoločnej kvóte 85 ton, bolo rozhodnuté stanoviť toto množstvo na 0. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov. Tento druh možno vyloviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení uvedených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh: koruška polárna *Mallotus villosus*		**Zóna:** NAFO 3NO (CAP/N3NO.)
Únia	0 (1)	
TAC	0 (1)	

(1) V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov. Tento druh možno vyloviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení uvedených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

▼M2

Druh: kreveta boreálna *Pandalus borealis*		**Zóna:** NAFO 3L (1) (PRA/N3L.)
Estónsko	134	
Lotyšsko	134	
Litva	134	
Poľsko	134 (2)	
Španielsko	105,5	
Portugalsko	28,5 (3)	
Únia	670 (4)	
TAC	12 000	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Okrem oblasti ohraničenej týmito súradnicami:

bod č.	severná z. šírka	západná z. dĺžka
1	47° 20′ 0	46° 40′ 0
2	47° 20′ 0	46° 30′ 0
3	46° 00′ 0	46° 30′ 0
4	46° 00′ 0	46° 40′ 0

(2) K tejto kvóte sa pridá 266 ton na základe prevodu rybolovných možností z tretej krajiny.
(3) K tejto kvóte sa pridá 133 ton na základe prevodu rybolovných možností z tretej krajiny.
(4) K tejto kvóte sa pridá 399 ton na základe prevodov rybolovných možností z tretích krajín.

▼B

Druh: kreveta boreálna *Pandalus borealis*	**Zóna:** NAFO 3M ([1]) (PRA/*N3M.)

TAC Neuplatňuje sa ([2]) ([3])

_____

([1]) Plavidlá môžu tieto populácie rýb loviť aj v divízii 3L v oblasti ohraničenej týmito súradnicami:

bod č.	severná z. šírka	západná z. dĺžka
1	47° 20′ 0	46° 40′ 0
2	47° 20′ 0	46° 30′ 0
3	46° 00′ 0	46° 30′ 0
4	46° 00′ 0	46° 40′ 0

Okrem toho sa lov krevety zakazuje od 1. júna do 31. decembra 2012 v oblasti ohraničenej týmito súradnicami:

bod č.	severná z. šírka	západná z. dĺžka
1	47° 55′ 0	45° 00′ 0
2	47° 30′ 0	44° 15′ 0
3	46° 55′ 0	44° 15′ 0
4	46° 35′ 0	44° 30′ 0
5	46° 35′ 0	45° 40′ 0
6	47° 30′ 0	45° 40′ 0
7	47° 55′ 0	45° 00′ 0

([2]) Neuplatňuje sa. Rybolov riadený obmedzeniami rybolovného úsilia. Príslušné členské štáty vydajú svojim rybárskym plavidlám vykonávajúcim takýto rybolov rybárske povolenia a v súlade s nariadením (ES) č. 1224/2009 tieto povolenia oznámia Komisii pred tým, ako plavidlo začne svoju činnosť.

Členský štát	Maximálny počet plavidiel	Maximálny počet dní rybolovu
Dánsko	0	0
Estónsko	0	0
Španielsko	0	0
Lotyšsko	0	0
Litva	0	0
Poľsko	0	0
Portugalsko	0	0

([3]) V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov. Tento druh možno vyloviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení uvedených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

▼M4

Druh: halibut tmavý *Reinhardtius hippoglossoides*		**Zóna:** NAFO 3LMNO (GHL/N3LMNO)
Estónsko	328	
Nemecko	335	
Lotyšsko	46	
Litva	23 (1)	
Španielsko	4 486	
Portugalsko	1 875 (2)	
Únia	7 093 (3)	
TAC	12 098	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) K tejto kvóte sa pridá 19,6 ton ako dôsledok prevodu rybolovných možností z tretej krajiny.
(2) K tejto kvóte sa pridá 10 ton ako dôsledok prevodu rybolovných možností z tretej krajiny.
(3) K tejto kvóte sa pridá 29,6 ton ako dôsledok prevodu rybolovných možností z tretích krajín.

▼B

Druh: rajovité *Rajidae*		**Zóna:** NAFO 3LNO (SKA/N3LNO.)
Španielsko	4 132	
Portugalsko	802	
Estónsko	343	
Litva	75	
Únia	5 352	
TAC	8 500	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

▼M2

Druh: sebastesy *Sebastes* spp.		**Zóna:** NAFO 3LN (RED/N3LN.)
Estónsko	297	
Nemecko	203	
Lotyšsko	297	
Litva	297	
Portugalsko	0 (1)	
Únia	1 094 (2)	
TAC	6 000	

(1) K tejto kvóte sa pridá 454 ton na základe prevodu rybolovných možností z tretej krajiny.
(2) K tejto kvóte sa pridá 454 ton na základe prevodu rybolovných možností z tretej krajiny.

▼M2

Druh: sebastesy *Sebastes* spp.		**Zóna:** NAFO 3M (RED/N3M.)
Estónsko	1 571 (1)	
Nemecko	513 (1)	
Španielsko	233 (1)	
Lotyšsko	1 571 (1)	
Litva	1 571 (1)	
Portugalsko	2 354 (1) (2)	
Únia	7 813 (1) (3)	
TAC	6 500 (1)	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Na túto kvótu sa vzťahuje povinnosť dodržať TAC 6 500 ton stanovený pre túto populáciu rýb pre všetky zmluvné strany NAFO. Po vyčerpaní tohto TAC sa cielený rybolov týchto populácií musí ukončiť bez ohľadu na výšku úlovkov.
(2) K tejto kvóte sa pridá 675 ton na základe prevodu rybolovných možností z tretej krajiny.
(3) K tejto kvóte sa pridá 675 ton na základe prevodu rybolovných možností z tretej krajiny.

Druh: sebastesy *Sebastes* spp.		**Zóna:** NAFO 3O (RED/N3O.)
Španielsko	1 771	
Portugalsko	5 229	
Poľsko	0 (1)	
Únia	7 000 (2)	
TAC	20 000	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) K tejto kvóte sa pridá 150 ton na základe prevodu rybolovných možností z tretej krajiny.
(2) K tejto kvóte sa pridá 150 ton na základe prevodu rybolovných možností z tretej krajiny.

▼B

Druh: sebastesy *Sebastes* spp.		**Zóna:** podoblasť NAFO 2, divízie 1F a 3K (RED/N1F3K.)
Lotyšsko	0 (1)	
Litva	0 (1)	
TAC	0 (1)	

(1) V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov. Tento druh možno vyloviť iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení uvedených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

▼M2
▼C2

Druh: mieňovec belavý *Urophycis tenuis*		**Zóna:** NAFO 3NO (HKW/N3NO.)
Španielsko	1 273	
Portugalsko	1 667	
Únia	2 940	
TAC	5 000	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

▼B

PRÍLOHA ID

RYBY MIGRUJÚCE NA VEĽKÉ VZDIALENOSTI – VŠETKY OBLASTI

Celkové povolené výlovy (TAC) v týchto oblastiach sú prijaté v rámci medzinárodných organizácií rybného hospodárstva zameraných na lov tuniakov, ako je ICCAT.

Druh: tuniak modroplutvý *Thunnus thynnus*	**Zóna:** Atlantický oceán východne od 45° z. d. a Stredozemné more (BFT/AE045WM)
Cyprus	66,98 (4)
Grécko	124,37
Španielsko	2 411,01 (2) (4)
Francúzsko	958,52 (2) (3) (4)
Taliansko	1 787,91 (4) (5)
Malta	153,99 (4)
Portugalsko	226,84
Iné členské štáty	26,90 (1)
Únia	5 756,41 (2) (3) (4) (5)
TAC	12 900

(1) Okrem Cypru, Grécka, Španielska, Francúzska, Talianska, Malty a Portugalska a len ako vedľajší úlovok.

(2) Osobitná podmienka: v rámci tohto TAC sa na úlovky tuniaka modroplutvého v rozpätí od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm ulovené plavidlami uvedenými v prílohe IV bode 1 (BFT/*8301) uplatňujú tieto obmedzenia úlovkov a rozdelenia medzi členské štáty:

Španielsko	350,51
Francúzsko	158,14
Únia	508,65

(3) Osobitná podmienka: v rámci tohto TAC sa na úlovky tuniaka modroplutvého vážiaceho aspoň 6,4 kg alebo merajúceho aspoň 70 cm ulovené plavidlami uvedenými v prílohe IV bode 1 (BFT/*641) uplatňujú tieto obmedzenia úlovkov a rozdelenia medzi členské štáty:

Francúzsko	45 (*)
Únia	45

(*) Komisia môže na žiadosť Francúzska toto množstvo zmeniť až do výšky 100 ton, ako sa uvádza v odporúčaní ICCAT 08-05.

(4) Osobitná podmienka: v rámci tohto TAC sa na úlovky tuniaka modroplutvého v rozpätí od 8 kg do 30 kg ulovené plavidlami uvedenými v prílohe IV bode 2 (BFT/*8302) uplatňuje toto obmedzenie výlovu a rozdelenie medzi členské štáty:

Španielsko	48,22
Francúzsko	47,57
Taliansko	37,55
Cyprus	1,34
Malta	3,08
Únia	137,77

(5) Osobitná podmienka: v rámci tohto TAC sa na úlovky tuniaka modroplutvého v rozpätí od 8 kg do 30 kg ulovené plavidlami uvedenými v prílohe IV bode 3 (BFT/*643) uplatňujú tieto obmedzenia úlovkov a rozdelenie medzi členské štáty:

Taliansko	37,55
Únia	37,55

▼B

Druh: mečiar veľký *Xiphias gladius*		**Zóna:** Atlantický oceán severne od 5° s. z. š. (SWO/AN05N)
Španielsko	6 949	
Portugalsko	1 263	
Iné členské štáty	145,6 (1)	
Únia	8 357,6	
TAC	13 700	

(1) Okrem Španielska a Portugalska a len ako vedľajší úlovok.

Druh: mečiar veľký *Xiphias gladius*		**Zóna:** Atlantický oceán južne od 5° s. z. š. (SWO/AS05N)
Španielsko	5 024,9	
Portugalsko	354,2	
Únia	5 379,1	
TAC	15 000	

Druh: severný tuniak dlhoplutvý *Thunnus alalunga*		**Zóna:** Atlantický oceán severne od 5° s. š. (ALB/AN05N)
Írsko	3 896,0 (2)	
Španielsko	14 076,4 (2)	
Francúzsko	6 119,1 (2)	
Spojené kráľovstvo	232,9 (2)	
Portugalsko	2 534,7 (2)	
Únia	26 939,1 (1)	
TAC	28 000	

(1) Počet plavidiel EÚ loviacich severného tuniaka dlhoplutvého ako cieľový druh je stanovený na 1 253 v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 520/2007 (1).

(1) Nariadenie Rady (ES) č. 520/2007 zo 7. mája 2007, ktorým sa ustanovujú technické opatrenia na ochranu určitých zásob druhov migrujúcich na veľké vzdialenosti (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2007, s. 3).

(2) Rozdelenie maximálneho počtu rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou členského štátu, ktoré sú oprávnené loviť severného tuniaka dlhoplutvého ako cieľový druh v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 520/2007, medzi členské štáty:

Členský štát	Maximálny počet plavidiel
Írsko	50
Španielsko	730
Francúzsko	151
Spojené kráľovstvo	12
Portugalsko	310

▼B

Druh: južný tuniak dlhoplutvý *Thunnus alalunga*		**Zóna:** Atlantický oceán južne od 5° s. š. (ALB/AS05N)
Španielsko	759,2	
Francúzsko	249,5	
Portugalsko	531,3	
Únia	1 540	
TAC	24 000	

Druh: tuniak okatý *Thunnus obesus*		**Zóna:** Atlantický oceán (BET/ATLANT)
Španielsko	15 758,7	
Francúzsko	7 951,8	
Portugalsko	6 156,5	
Únia	29 867	
TAC	85 000	

Druh: marlín mozaikový *Makaira nigricans*		**Zóna:** Atlantický oceán (BUM/ATLANT)
Španielsko	24	
Portugalsko	48,6	
Únia	72,6	
TAC	Neuplatňuje sa	

Druh: kopijonos belavý *Tetrapturus albidus*		**Zóna:** Atlantický oceán (WHM/ATLANT)
Španielsko	34	
Portugalsko	21,8	
Únia	55,8	
TAC	Neuplatňuje sa	

▼B

PRÍLOHA IE

ANTARKTÍDA

OBLASŤ DOHOVORU CCAMLR

Tieto TAC prijaté CCAMLR nie sú pridelené členom CCAMLR, a preto podiel Únie nie je stanovený. Úlovky sleduje sekretariát CCAMLR, ktorý oznámi, keď bude potrebné výlov ukončiť v dôsledku vyčerpania TAC.

Tieto TAC sa uplatňujú v období od 1. decembra 2011 do 30. novembra 2012, pokiaľ sa neuvádza inak.

Druh:	ľadovka makrelia *Champsocephalus gunnari*	**Zóna:**	FAO 48,3 Antarktída (ANI/F483.)
TAC	3 072		

Druh:	ľadovka makrelia *Champsocephalus gunnari*	**Zóna:**	FAO 58.5.2 Antarktída ([1]) (ANI/F5852.)
TAC	0 ([2])		

([1]) Na účely tohto TAC je oblasť otvorená pre tento rybolov uvedená ako tá časť štatistickej divízie FAO 58.5.2, ktorá leží v oblasti ohraničenej čiarou, ktorá:
— začína v bode, v ktorom poludník 72° 15′ v. z. d. pretína hranicu definovanú Austrálsko-francúzskou dohodou o rozdelení mora, potom pokračuje na juh pozdĺž tohto poludníka až k jeho priesečníku s rovnobežkou 53° 25′ j. z. š.,
— pokračuje na východ pozdĺž tejto rovnobežky k jej priesečníku s poludníkom 74° v. z. d.,
— pokračuje na severovýchod pozdĺž geodetickej čiary k priesečníku rovnobežky 52° 40′ j. z. š. s poludníkom 76° v. z. d.,
— pokračuje na sever pozdĺž tohto poludníka až k jeho priesečníku s rovnobežkou 52° j. z. š.,
— pokračuje na severozápad pozdĺž geodetickej čiary k priesečníku rovnobežky 51° j. z. š. s poludníkom 74° 30′ v. z. d. a
— pokračuje na juhozápad pozdĺž geodetickej čiary k začiatočnému bodu.

([2]) Okrem maximálne 30 ton na výskumné účely alebo ako vedľajší úlovok.

Druh:	nototénia patagónska *Dissostichus eleginoides*	**Zóna:**	FAO 48,3 Antarktída (TOP/F483.)
TAC	2 600 ([1])		

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedenej kvóty možno v špecifikovaných podoblastiach vyloviť najviac tieto množstvá:

Hospodárska oblasť A: 48° z. z. d. až 43° 30′ z. z. d. – 52° 30′ j. z. š. až 56° j. z. š. (TOP/*F483A)	0
Hospodárska oblasť B: 43° 30′ z. z. d. až 40° z. z. d. – 52° 30′ j. z. š. až 56° j. z. š. (TOP/*F483B)	780
Hospodárska oblasť C: 40° z. z. d. až 33° 30′ z. z. d. – 52° 30′ j. z. š. až 56° j. z. š. (TOP/*F483C)	1 820

([1]) Tento TAC sa vzťahuje na lov lovnou šnúrou v období od 1. mája do 31. augusta 2012 a na „lov s košom“ od 1. decembra 2011 do 30. novembra 2012.

▼B

Druh: nototénia patagónska *Dissostichus eleginoides*	**Zóna:** FAO 48.4 severná Antarktída (TOP/F484N.)
TAC 48 ([1])	

([1]) Tento TAC sa uplatňuje v oblasti vymedzenej rovnobežkami 55° 30′ j. z. š. a 57° 20′ j. z. š. a poludníkmi 25° 30′ z. z. d. a 29° 30′ z. z. d.

Druh: nototénie *Dissostichus* spp.	**Zóna:** FAO 48.4 južná Antarktída (TOP/F484S.)
TAC 33 ([1])	

([1]) Tento TAC sa uplatňuje v oblasti vymedzenej rovnobežkami 57° 20′ j. z. š. a 60° 00′ j. z. š. a poludníkmi 24° 30′ z. z. d. a 29° 00′ z. z. d.

Druh: nototénia patagónska *Dissostichus eleginoides*	**Zóna:** FAO 58.5.2 Antarktída (TOP/F5852.)
TAC 2 730 ([1])	

([1]) Tento TAC sa uplatňuje len na západ od 79° 20′ v. z. d. Rybolov na východ od tohto poludníka sa v tejto zóne zakazuje.

Druh: pancierovka antarktická *Euphausia superba*	**Zóna:** FAO 48 (KRI/F48.)
TAC 5 610 000	

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzenia celkového kombinovaného úlovku v množstve 620 000 ton možno v špecifikovaných podoblastiach vyloviť najviac tieto množstvá:

Divízia 48.1 (KRI/*F481.)	155 000
Divízia 48.2 (KRI/*F482.)	279 000
Divízia 48.3 (KRI/*F483.)	279 000
Divízia 48.4 (KRI/*F484.)	93 000

Druh: pancierovka antarktická *Euphausia superba*	**Zóna:** FAO 58.4.1 Antarktída (KRI/F5841.)
TAC 440 000	

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedenej kvóty možno v špecifikovaných podoblastiach vyloviť najviac tieto množstvá:

Divízia 58.4.1 západne od 115° v. z. d. (KRI/*F-47W)	277 000
Divízia 58.4.1 východne od 115° v. z. d. (KRI/*F-41E)	163 000

▼B

Druh: pancierovka antarktická *Euphausia superba*	**Zóna:** FAO 58.4.2 Antarktída (KRI/F5842.)

TAC 2 645 000

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedenej kvóty možno v špecifikovaných podoblastiach vyloviť najviac tieto množstvá:

Divízia 58.4.2 západne od 55° v. z. d. (KRI/*F-42W)	260 000
Divízia 58.4.2 východne od 55° v. z. d. (KRI/*F-42E)	192 000

Druh: nototénia sivá *Lepidonotothen squamifrons*	**Zóna:** FAO 58.5.2 Antarktída (NOS/F5852.)

TAC 80 (1)

(1) Iba ako vedľajší úlovok.

Druh: kraby rodu *Paralomis* *Paralomis* spp.	**Zóna:** FAO 48.3 Antarktída (PAI/F483.)

TAC 0

Druh: dlhochvosty rodu *Macrourus* *Macrourus* spp.	**Zóna:** FAO 58.5.2 Antarktída (GRV/F5852.)

TAC 360 (1)

(1) Iba ako vedľajší úlovok.

Druh: Iné druhy	**Zóna:** FAO 58.5.2 Antarktída (OTH/F5852.)

TAC 50 (1)

(1) Iba ako vedľajší úlovok.

Druh: rajotvaré *Rajiformes*	**Zóna:** FAO 58.5.2 Antarktída (SRX/F5852.)

TAC 120 (1)

(1) Iba ako vedľajší úlovok.

Druh: ľadovka nosorožia *Channichthys rhinoceratus*	**Zóna:** FAO 58.5.2 Antarktída (LIC/F5852.)

TAC 150 (1)

(1) Iba ako vedľajší úlovok.

▼B

PRÍLOHA IF

JUHOVÝCHODNÝ ATLANTICKÝ OCEÁN OBLASŤ DOHOVORU SEAFO

Tieto TAC nie sú pridelené členom SEAFO, a preto podiel Únie nie je stanovený. Úlovky sleduje sekretariát SEAFO, ktorý oznámi, keď bude potrebné lov ukončiť v dôsledku vyčerpania TAC.

Druh: beryxy *Beryx* spp.		**Zóna:** SEAFO (ALF/SEAFO)
TAC	200	analytický TAC

Druh: kraby druhu *Chaceon maritae*		**Zóna:** subdivízia SEAFO B1 ([1]) (CGE/F47NAM)
TAC	200	analytický TAC

([1]) Na účely tohto TAC je oblasť otvorená pre tento rybolov vymedzená:
— svojím západným okrajom na 0° v. z. d.,
— svojím severným okrajom na 20° j. z. š.,
— svojím južným okrajom na 28° j. z. š. a
— východným okrajom vonkajšieho okraja namíbijskej výhradnej hospodárskej zóny.

Druh: kraby druhu *Chaceon maritae*		**Zóna:** SEAFO, okrem subdivízie B1 (CGE/F47X)
TAC	200	analytický TAC

Druh: nototénia patagónska *Dissostichus eleginoides*		**Zóna:** SEAFO (TOP/SEAFO)
TAC	230	analytický TAC

Druh: hoplostet oranžový *Hoplostethus atlanticus*		**Zóna:** subdivízia SEAFO B1 ([1]) (ORY/F47NAM)
TAC	0	analytický TAC

([1]) Na účely tejto prílohy je oblasť otvorená pre tento rybolov vymedzená:
— svojím západným okrajom na 0° v. z. d.,
— svojím severným okrajom na 20° j. z. š.,
— svojím južným okrajom na 28° j. z. š. a
— východným okrajom vonkajšieho okraja namíbijskej výhradnej hospodárskej zóny.

Druh: hoplostet oranžový *Hoplostethus atlanticus*		**Zóna:** SEAFO, okrem subdivízie B1 (ORY/F47X)
TAC	50	analytický TAC

▼B

PRÍLOHA IG

TUNIAK JUŽNÝ – VŠETKY OBLASTI

Druh: tuniak južný *Thunnus maccoyii*		**Zóna:** Všetky oblasti (SBF/F41-81)
Únia	10 (1)	
TAC	10 449	analytický TAC

(1) Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.

▼B

PRÍLOHA IH

OBLASŤ DOHOVORU WCPFC

Druh:	mečiar veľký *Xiphias gladius*	**Zóna:**	Oblasť dohovoru WCPFC južne od 20° j. z. š. (SWO/F7120S)
Únia	3 170,36		
TAC	Neuplatňuje sa	analytický TAC	

▼M2

PRÍLOHA IJ

OBLASŤ DOHOVORU SPRFMO

Druh: stavridy druhu *Trachurus murphyi*		**Zóna:** oblasť dohovoru SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Nemecko	6 790,5	
Holandsko	7 360,2	
Litva	4 725	
Poľsko	8 124,3	
Únia	27 000	

▼B

PRÍLOHA IIA

Rybolovné úsilie plavidiel v súvislosti s hospodárením s určitými populáciami tresky škvrnitej, platesy veľkej a soley v skagerraku, tej časti divízie ices IIIa, ktorá nepatrí do skagerraku a kattegatu, v podoblasti ices IV, vo vodách eú divízie ices IIa a divízie ices VIId

1. **Rozsah pôsobnosti**

1.1. Táto príloha sa vzťahuje na plavidlá EÚ, ktoré majú na palube alebo nasadzujú ktorýkoľvek z výstrojov uvedených v bode 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1342/2008 a ktoré sa nachádzajú v ktorejkoľvek zo zemepisných oblastí uvedených v bode 2 uvedenej prílohy.

1.2. Táto príloha sa nevzťahuje na plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 10 metrov. Od týchto plavidiel sa nevyžaduje oprávnenie na rybolov vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Dotknuté členské štáty posúdia rybolovné úsilie uvedených plavidiel podľa skupiny rybolovného úsilia, do ktorej patria, pričom využijú primerané metódy odoberania vzoriek. V priebehu roku 2012 Komisia požiada o vedecké odporúčanie na vyhodnotenie vynaloženého rybolovného úsilia uvedených plavidiel so zreteľom na ich budúce zaradenie do režimu rybolovného úsilia.

2. **Regulovaný výstroj a zemepisné oblasti**

Na účely tejto prílohy sa uplatňujú zoskupenia výstroja uvedené v bode 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1342/2008 (ďalej len ako „regulovaný výstroj“) a skupiny zemepisných oblastí uvedené v bode 2 písm. b) uvedenej prílohy.

3. **Oprávnenia**

Ak to členský štát považuje za potrebné, na posilnenie udržateľného uplatňovania tohto režimu úsilia môže pre ktorékoľvek plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou, ktoré nemá záznam o takejto rybolovnej činnosti, zaviesť zákaz rybolovu s regulovaným výstrojom v ktorejkoľvek zo zemepisných oblastí, na ktoré sa táto príloha vzťahuje, pokiaľ nezabezpečí, že plavidlá s ekvivalentnou kapacitou meranou v kilowattoch nebudú môcť loviť v tejto oblasti.

4. **Maximálne povolené rybolovné úsilie**

4.1. Maximálne povolené rybolovné úsilie uvedené v článku 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1342/2008 a v článku 9 ods. 2 nariadenia (ES) č. 676/2007 na hospodársky rok 2012 od 1. februára 2012 do 31. januára 2013 pre každú skupinu rybolovného úsilia jednotlivých členských štátov sa ustanovuje v dodatku 1 k tejto prílohe.

4.2. Maximálne úrovne ročného rybolovného úsilia stanovené v súlade s nariadením (ES) č. 1954/2003 ([1]) neovplyvnia maximálne povolené rybolovné úsilie stanovené v tejto prílohe.

5. **Riadenie**

5.1. Členské štáty riadia maximálne povolené úsilie v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 9 nariadenia (ES) č. 676/2007, v článku 4 a článkoch 13 až 17 nariadenia (ES) č. 1342/2008 a článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 1954/2003 zo 4. novembra 2003 o riadení rybárskeho úsilia týkajúceho sa určitých rybolovných oblastí a zdrojov Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 289, 7.11.2003, s. 1).

▼B

5.2. Členský štát môže stanoviť obdobia riadenia na rozdelenie celého maximálneho povoleného rybolovného úsilia alebo jeho častí jednotlivým plavidlám alebo skupinám plavidiel. V takom prípade počet dní alebo hodín, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v danej oblasti v období riadenia, stanoví príslušný členský štát. Počas takýchto období riadenia môže členský štát úsilie prerozdeliť medzi jednotlivé plavidlá alebo skupiny plavidiel.

5.3. Ak členský štát povoľuje plavidlám prítomnosť v nejakej oblasti v hodinách, aj naďalej meria využitie dní v súlade s podmienkami uvedenými v bode 5.1. Na požiadanie Komisie členský štát preukáže svoje preventívne opatrenia, ktoré prijal na to, aby predišiel prekročeniu využívania rybolovného úsilia v danej oblasti v dôsledku ukončenia prítomnosti plavidiel v oblasti pred skončením 24 hodinovej lehoty.

6. **Správa o rybolovnom úsilí**

Článok 28 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa uplatňuje na plavidlá, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto prílohy. Pod zemepisnou oblasťou podľa uvedeného článku sa na účely hospodárenia s populáciami tresky škvrnitej rozumie každá zemepisná oblasť uvedená v bode 2 tejto prílohy.

7. **Oznamovanie príslušných údajov**

Členské štáty zašlú Komisii údaje o rybolovnom úsilí, ktoré vynaložili ich rybárske plavidlá, v súlade s článkami 33 až 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Tieto údaje sa zasielajú prostredníctvom systému na výmenu údajov o rybolove alebo akéhokoľvek budúceho systému na zber údajov, ktorý zavedie Komisia.

▼B

Dodatok 1 k prílohe IIA

MAXIMÁLNE POVOLENÉ RYBOLOVNÉ ÚSILIE V KILOWATTDŇOCH

Zemepisná oblasť: Skagerrak, tá časť divízie ICES IIIa, ktorá nepatrí do Skagerraku a Kattegatu; podoblasť ICES IV a vody EÚ divízie ICES IIa; divízia ICES VIId

Regulovaný výstroj	BE	DK	DE	ES	►M3 FR ◄	IE	NL	SE	UK
TR1	895	3 385 928	954 390	1 409	►M3 533 451 ◄	157	257 266	172 064	6 185 460
TR2	193 676	2 841 906	357 193	0	►M3 6 496 811 ◄	10 976	748 027	604 071	5 127 906
TR3	0	2 545 009	257	0	►M3 101 316 ◄	0	36 617	1 024	8 482
BT1	1 427 574	1 157 265	29 271	0	►M3 0 ◄	0	999 808	0	1 739 759
BT2	5 401 395	79 212	1 375 400	0	►M3 1 202 818 ◄	0	28 307 876	0	6 116 437
GN	163 531	2 307 977	224 484	0	►M3 342 579 ◄	0	438 664	74 925	546 303
GT	0	224 124	467	0	►M3 4 338 315 ◄	0	0	48 968	14 004
LL	0	56 312	0	245	►M3 125 141 ◄	0	0	110 468	134 880

▼B

PRÍLOHA IIB

Rybolovné možnosti plavidiel loviacich piesočnicu v divíziách ICES IIA, IIIA a podoblasti ICES IV

1. Podmienky ustanovené v tejto prílohe sa vzťahujú na plavidlá EÚ loviace vo vodách EÚ divízií ICES IIa, IIIa a podoblasti ICES IV pomocou vlečných sietí na lov pri dne, záťahových sietí alebo podobného vlečeného rybárskeho výstroja s veľkosťou ôk menšou ako 16 mm.

2. Podmienky ustanovené v tejto prílohe sa vzťahujú na plavidlá tretích krajín oprávnené loviť piesočnice vo vodách EÚ podoblasti ICES IV, pokiaľ sa neuvedie inak, alebo ak sa dohodlo inak počas konzultácií medzi Úniou a Nórskom, ako sa uvádza v dohodnutom zázname záverov medzi Úniou a Nórskom.

3. Na účely tejto prílohy sú oblasťami hospodárenia s piesočnicami tieto oblasti a oblasti uvedené v dodatku k tejto prílohe:

Oblasť hospodárenia s piesočnicami	štatistické obdĺžniky ICES
1	31-34 E9-F2; 35 E9- F3; 36 E9-F4; 37 E9-F5; 38-40 F0-F5; 41 F5-F6
2	31-34 F3-F4; 35 F4-F6; 36 F5-F8; 37-40 F6-F8; 41 F7-F8
3	41 F1-F4; 42-43 F1-F9; 44 F1-G0; 45-46 F1-G1; 47 G0
4	38-40 E7-E9; 41-46 E6-F0
5	47-51 E6 + F0-F5; 52 E6-F5
6	41-43 G0-G3; 44 G1
7	47-51 E7-E9

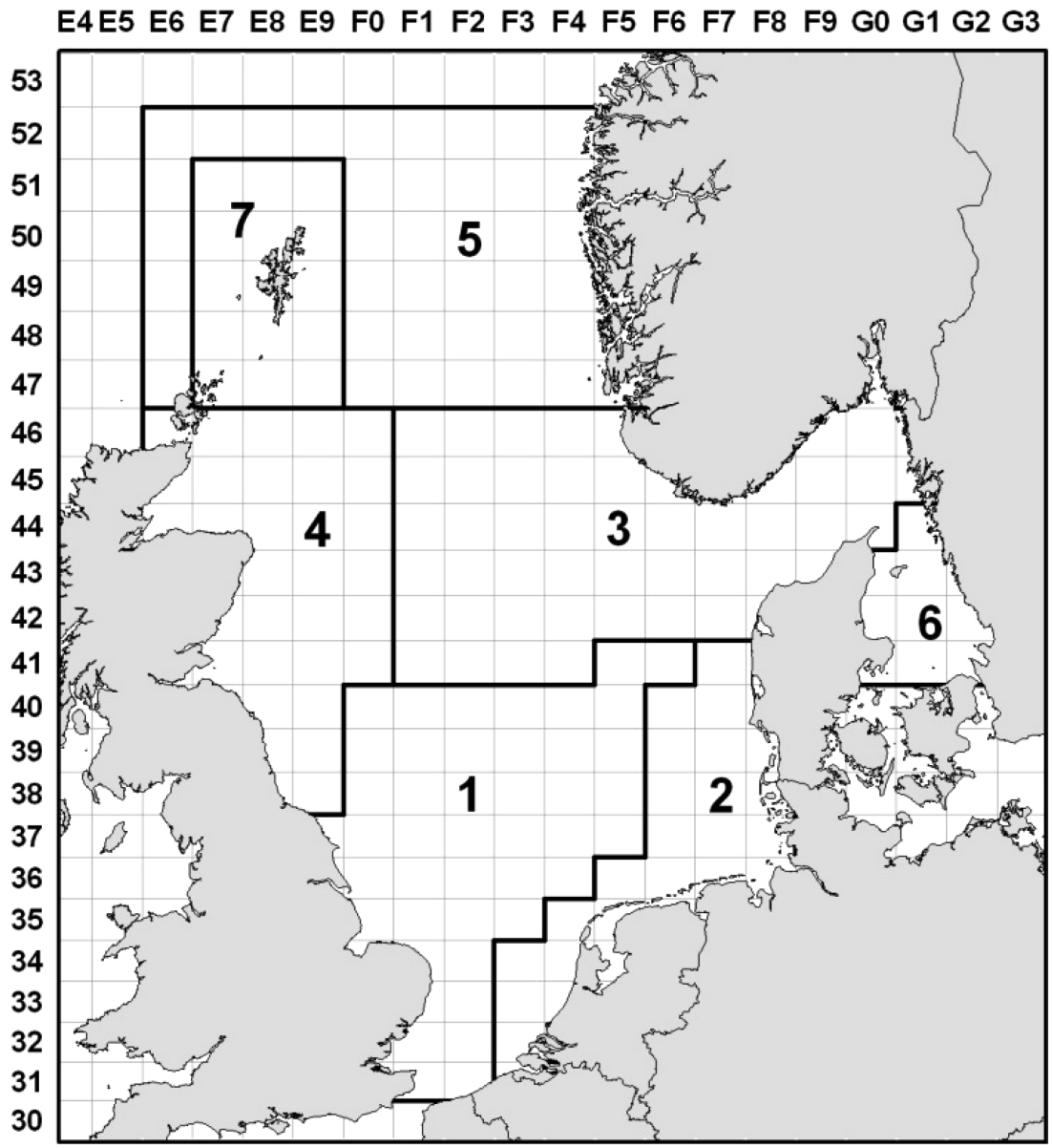
4. Komisia sa na základe odporúčaní ICES a STECF o rybolovných možnostiach pre piesočnice v jednotlivých oblastiach hospodárenia s piesočnicami uvedených v bode 3 pokúsi do 1. marca 2012 zrevidovať TAC, kvóty a osobitné podmienky pre lov piesočníc vo vodách EÚ divízií ICES IIa, IIIa a v podoblasti ICES IV, ktoré sú ustanovené v prílohe I.

5. Komerčný rybolov pomocou vlečných sietí na lov pri dne, záťahových sietí alebo podobného vlečeného rybárskeho výstroja s veľkosťou ôk menšou ako 16 mm sa zakazuje od 1. januára do 31. marca 2012 a od 1. augusta do 31. decembra 2012.

▼B

Dodatok 1 k prílohe IIB

OBLASTI HOSPODÁRENIA S PIESOČNICAMI



▼B

PRÍLOHA III

Maximálny počet oprávnení na rybolov pre plavidlá EÚ loviace vo vodách tretích krajín

Oblasť rybolovu	Rybolov	Počet oprávnení na rybolov	Rozdelenie oprávnení na rybolov medzi členské štáty	Maximálny počet plavidiel prítomných v rovnakom čase
Nórske vody a rybolovná zóna v okolí ostrova Jan Mayen	sleď atlantický, severne od 62° 00′ s. š.	77	DK: 25 DE: 5 FR: 1 IE: 8 NL: 9 PL: 1 SV: 10 UK: 18	57
	druhy žijúce pri morskom dne, severne od 62° 00′ s. š.	80	DE: 16 IE: 1 ES: 20 FR: 18 PT: 9 UK: 14	50
	makrela atlantická		neuplatňuje sa	70 ([1])
	priemyselné druhy, južne od 62° 00′ s. š.	480	DK: 450 UK: 30	150

([1]) Bez toho, aby boli dotknuté ďalšie licencie, ktoré Nórsko udelí Švédsku v súlade so zaužívaným postupom.

▼B

PRÍLOHA IV

OBLASŤ DOHOVORU ICCAT ([1])

1. Maximálny počet lodí EÚ s návnadou a lodí s vlečnými lovnými šnúrami oprávnených aktívne loviť tuniaka modroplutvého v rozpätí od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm vo východnej časti Atlantického oceánu

Španielsko	60
Francúzsko	8
Únia	68

2. Maximálny počet plavidiel EÚ vykonávajúcich pobrežný drobný rybolov s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého v rozpätí od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm v Stredozemnom mori

Španielsko	119
Francúzsko	132
Taliansko	30
Cyprus	7
Malta	28
Únia	316

3. Maximálny počet plavidiel EÚ s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého v rozpätí od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm v Jadranskom mori na chovné účely

Taliansko	12
Únia	12

4. Maximálny počet a celková kapacita rybárskych plavidiel každého členského štátu vyjadrená v hrubej tonáži, ktoré môžu dostať oprávnenie loviť, ponechávať na palube, prekladať, prepravovať alebo vykladať tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

Tabuľka A

Počet rybárskych plavidiel						
	Cyprus	Grécko	Taliansko	Francúzsko	Španielsko	Malta ([1])
plavidlá s vakovými sieťami	1	1	12	17	6	1
plavidlá s lovnými šnúrami	7 ([2])	0	30	8	25	28
lode s návnadou	0	0	0	8	60	0
udica	0	0	0	29	2	0
plavidlá s vlečnými sieťami	0	0	0	60	0	0
iné rybárske plavidlá vykonávajúce drobný rybolov ([3])	0	35	0	87	32	0

([1]) Jedno stredne veľké plavidlo s vakovými sieťami možno nahradiť najviac 10 plavidlami s lovnými šnúrami.
([2]) Viacúčelové plavidlá používajúce viac druhov výstroja.
([3]) Viacúčelové plavidlá používajúce viac druhov výstroja (lovné šnúry, udice, vlečné lovné šnúry).

([1]) Množstvá uvedené v bodoch 1, 2 a 3 sa môžu znížiť v záujme dodržiavania medzinárodných záväzkov Únie.

▼B

Tabuľka B

Celková kapacita v hrubej tonáži						
	Cyprus	Grécko	Taliansko	Francúzsko	Španielsko	Malta ([1])
plavidlá s vakovými sieťami	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť
plavidlá s lovnými šnúrami	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť
lode s návnadou	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť
udica	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť
plavidlá s vlečnými sieťami	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť
iné rybárske plavidlá vykonávajúce drobný rybolov	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť	má sa stanoviť

([1]) Jedno stredne veľké plavidlo s vakovými sieťami možno nahradiť najviac 10 plavidlami s lovnými šnúrami.

5. Maximálny počet pascí nasadzovaných vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori pri love tuniaka modroplutvého, na ktorý vydá oprávnenie každý členský štát

	Počet pascí
Španielsko	5
Taliansko	6
Portugalsko	1 ([1])

([1]) Toto množstvo sa môže zvýšiť, ak sa dodržia medzinárodné záväzky Únie.

6. Maximálna kapacita každého členského štátu na chov a výkrm tuniaka modroplutvého a maximálny vstup tuniaka modroplutvého uloveného vo voľnej prírode, ktoré môže každý členský štát prideliť svojim farmám vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

Tabuľka A

Maximálna chovná a kŕmna kapacita pri tuniakoch		
	Počet fariem	Kapacita (v tonách)
Španielsko	14	11 852
Taliansko	15	13 000
Grécko	2	2 100
Cyprus	3	3 000
Malta	8	12 300

▼B

Tabuľka B

Maximálny vstup tuniaka modroplutvého uloveného vo voľnej prírode (v tonách)	
Španielsko	5 855
Taliansko	3 764
Grécko	785
Cyprus	2 195
Malta	8 768

▼B

PRÍLOHA V

OBLASŤ DOHOVORU CCAMLR

ČASŤ A

ZÁKAZ CIELENÉHO RYBOLOVU V OBLASTI DOHOVORU CCAMLR

Cieľový druh	Zóna	Obdobie zákazu
Žraloky (všetky druhy)	oblasť dohovoru	od 1. januára do 31. decembra 2012
Notothenia rossii	FAO 48.1. Antarktída, v polostrovnej oblasti FAO 48.2. Antarktída, okolo Južných Orkneí FAO 48.3. Antarktída, okolo Južnej Georgie	od 1. januára do 31. decembra 2012
Ryby	FAO 48.1. Antarktída (1) FAO 48.2. Antarktída (1)	od 1. januára do 31. decembra 2012
Gobionotothen gibberifrons *Chaenocephalus aceratus* *Pseudochaenichthys georgianus* *Lepidonotothen squamifrons* *Patagonotothen guntheri* *Electrona carlsbergi* (1)	FAO 48.3.	od 1. januára do 31. decembra 2012
Dissostichus spp.	FAO 48.5. Antarktída	od 1. decembra 2011 do 30. novembra 2012
Dissostichus spp.	FAO 88.3. Antarktída (1) FAO 58.5.1. Antarktída (1) (2) FAO 58.5.2. Antarktída východne od 79° 20′ v. z. d. a mimo EEZ západne od 79° 20′ v. z. d. (1) FAO 58.4.4. Antarktída (1) (2) FAO 58.6. Antarktída (1) FAO 58.7. Antarktída (1)	od 1. januára do 31. decembra 2012
Lepidonotothen squamifrons	FAO 58.4.4. (1) (2)	od 1. januára do 31. decembra 2012
všetky druhy okrem *Champsocephalus gunnari* a *Dissostichus eleginoides*	FAO 58.5.2. Antarktída	od 1. decembra 2011 do 30. novembra 2012
Dissostichus mawsoni	FAO 48.4. Antarktída (1) v oblasti vymedzenej rovnobežkami 55° 30′j. z. š. a 57° 20′ j. z. š. a poludníkmi 25° 30′ z. z. d. a 29° 30′ z. z. d.	od 1. januára do 31. decembra 2012

(1) S výnimkou na účely vedeckého výskumu.
(2) S výnimkou vôd podliehajúcich vnútroštátnej jurisdikcii (EEZ).

▼B

ČASŤ B

TAC A VEDĽAJŠIE ÚLOVKY PRI PRIESKUMNOM RYBOLOVE V OBLASTI DOHOVORU CCAMLR V ROKOCH 2011/12

Podoblasť/ divízia	Región	Rybárska sezóna	MPJ	*Dissostichus* spp. obmedzenie výlovu (v tonách)	Obmedzenie vedľajších úlovkov (v tonách) [1]		
					rajotvaré	*Macrourus* spp.	Iné druhy
58.4.1.	celá divízia	1. decembra 2011 až 30. novembra 2012	MPJ A, B, D, F a H: 0 MPJ C: 100 MPJ E: 50 MPJ G: 60	spolu 210	celá divízia: 50	celá divízia: 33	celá divízia: pm20
58.4.2.	celá divízia	1. decembra 2011 až 30. novembra 2012	MPJ A: 30 MPJ B, C a D: 0 MPJ E: 40	spolu 70	celá divízia: 50	celá divízia: 20	celá divízia: 20
58.4.3a.	celá divízia	1. mája až 31. augusta 2012		spolu 86	celá divízia: 50	celá divízia: 26	celá divízia: 20
88.1.	celá podoblasť	1. decembra 2011 až 31. augusta 2012	MPJ A: 0 MPJ B, C a G: 428 MPJ D, E a F: 0 MPJ H, I a K: 2 423 MPJ J a L: 351 MPJ M: 0	spolu 3 282	164 MPJ A: 0 MPJ B, C a G: 50 MPJ D, E a F: 0 MPJ H, I a K: 121 MPJ J a L: 50 MPJ M: 0	430 MPJ A: 0 MPJ B, C a G: 40 MPJ D, E a F: 0 MPJ H, I a K: 320 MPJ J a L: 70 MPJ M: 0	20 MPJ A: 0 MPJ B, C a G: 60 MPJ D, E a F: 0 MPJ H, I a K: 60 MPJ J a L: 40 MPJ M: 0
88.2.	južne od 65° j. z. š.	1. decembra 2011 až 31. augusta 2012	MPJ A: 0 MPJ B: 0 MPJ C, D, E, F a G: 124 MPJ H: 406 MPJ I: 0	spolu 530	50 MPJ A a B: 0 MPJ C, D, E, F a G: 50 MPJ H: 0 MPJ I: 0	84 MPJ A a B: 0 MPJ C, D, E, F a G: 20 MPJ H: 0 MPJ I: 0	20 MPJ A a B: 0 MPJ C, D, E, F a G: 100 MPJ H: 20 MPJ I: 0

[1] Pravidlá obmedzení vedľajšieho úlovku druhov podľa jednotlivých MPJ, ktoré sa uplatňujú v rámci celkového obmedzenia vedľajších úlovkov na podoblasť:

— a) rajotvaré: 5 % obmedzenia výlovu *Dissostichus* spp. alebo 50 ton, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia,

— *b) Macrourus* spp.: 16 % obmedzenia výlovu *Dissostichus* spp. alebo 20 ton, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia, s výnimkou štatistickej divízie 58.4.3a a štatistickej podoblasti 88.1,

— c) iné druhy: 20 ton na MPJ.

▼B

Dodatok k prílohe V časti B

ZOZNAM MALÝCH PRIESKUMNÝCH JEDNOTIEK (MPJ)

Región	MPJ	Hraničná línia
48.6	A	Z 50° j. š. 20° z. d., na východ do 1° 30′ v. d., na juh do 60° j. š., na západ do 20° z. d., na sever do 50° j. š.
	B	Zo 60° j. š. 20° z. d., na východ do 10° z. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 20° z. d., na sever do 60° j. š.
	C	Zo 60° j. š. 10° z. d., na východ do 0° d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 10° z. d., na sever do 60° j. š.
	D	Zo 60° j. š. 0° d., na východ do 10° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 0° d., na sever do 60° j. š.
	E	Zo 60° j. š. 10° v. d., na východ do 20° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 10° v. d., na sever do 60° j. š.
	F	Zo 60° j. š. 20° v. d., na východ do 30° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 20° v. d., na sever do 60° j. š.
	G	Z 50° j. š. 1° 30′ v. d., na východ do 30° v. d., na juh do 60° j. š., na západ do 1° 30′ v. d., na sever do 50° j. š.
58.4.1	A	Z 55° j. š. 86° v. d., na východ do 150° v. d., na juh do 60° j. š., na západ do 86° v. d., na sever do 55° j. š.
	B	Zo 60° j. š. 86° v. d., na východ do 90° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 80° v. d., na sever do 64° j. š., na východ do 86° v. d., na sever do 60° j. š.
	C	Zo 60° j. š. 90° v. d., na východ do 100° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 90° v. d., na sever do 60° j. š.
	D	Zo 60° j. š. 100° v. d., na východ do 110° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 100° v. d., na sever do 60° j. š.
	E	Zo 60° j. š. 110° v. d., na východ do 120° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 110° v. d., na sever do 60° j. š.
	F	Zo 60° j. š. 120° z. d., na východ do 130° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 120° v. d., na sever do 60° j. š.
	G	Zo 60° j. š. 130° v. d., na východ do 140° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 130° v. d., na sever do 60° j. š.
	H	Zo 60° j. š. 140° z. d., na východ do 150° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 140° v. d., na sever do 60° j. š.
58.4.2	A	Zo 62° j. š. 30° v. d., na východ do 40° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 30° v. d., na sever do 62° j. š.
	B	Zo 62° j. š. 40° v. d., na východ do 50° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 40° v. d., na sever do 62° j. š.
	C	Zo 62° j. š. 50° v. d., na východ do 60° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 50° v. d., na sever do 62° j. š.

▼B

Región	MPJ	Hraničná línia
	D	Zo 62° j. š. 60° v. d., na východ do 70° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 60° v. d., na sever do 62° j. š.
	E	Zo 62° j. š. 70° v. d., na východ do 73° 10′ v. d., na juh do 64° j. š., na východ do 80° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 70° v. d., na sever do 62° j. š
58.4.3a	A	Celá divízia z 56° j. š. 60° v. d., na východ do 73° 10′ v. d., na juh do 62° j. š., na západ do 60° v. d., na sever do 56° j. š.
58.4.3b	A	Z 56° j. š. 73° 10′ v. d., na východ do 79° v. d., na juh do 59° j. š., na západ do 73° 10′ v. d., na sever do 56° j. š.
	B	Z 60° j. š. 73° 10′ v. d., na východ do 86° v. d., na juh do 64° j. š., na západ do 73° 10′ v. d., na sever do 60° j. š.
	C	Z 59° j. š. 73° 10′ v. d., na východ do 79° v. d., na juh do 60° j. š., na západ do 73° 10′ v. d., na sever do 59° j. š.
	D	Z 59° j. š. 79 v. d., na východ do 86° v. d., na juh do 60° j. š., na západ do 79° v. d., na sever do 59° j. š.
	E	Z 56° j. š. 79 v. d., na východ do 80° v. d., na sever do 55° j. š., na východ do 86° v. d., na juh do 59° j. š., na západ do 79° v. d., na sever do 56° j. š.
58.4.4	A	Z 51° j. š. 40° v. d., na východ do 42° v. d., na juh do 54° j. š., na západ do 40° v. d., na sever do 51° j. š.
	B	Z 51° j. š. 42° v. d., na východ do 46° v. d., na juh do 54° j. š., na západ do 42° v. d., na sever do 51° j. š.
	C	Z 51° j. š. 46° v. d., na východ do 50° v. d., na juh do 54° j. š., na západ do 46° v. d., na sever do 51° j. š.
	D	Celá divízia okrem MPJ A, B, C a s vonkajšou hranicou z 50° j. š. 30° v. d., na východ do 60° v. d., na juh do 62° j. š., na západ do 30° v. d., na sever do 50° j. š
58.6	A	Zo 45° j. š. 40° v. d., na východ do 44° v. d., na juh do 48° j. š., na západ do 40° v. d., na sever do 45° j. š.
	B	Zo 45° j. š. 44° v. d., na východ do 48° v. d., na juh do 48° j. š., na západ do 44° v. d., na sever do 45° j. š.
	C	Zo 45° j. š. 48° v. d., na východ do 51° v. d., na juh do 48° j. š., na západ do 48° v. d., na sever do 45° j. š.
	D	Zo 45° j. š. 51° v. d., na východ do 54° v. d., na juh do 48° j. š., na západ do 51° v. d., na sever do 45° j. š.
58.7	A	Zo 45° j. š. 37° v. d., na východ do 40° v. d., na juh do 48° j. š., na západ do 37° v. d., na sever do 45° j. š.
88.1	A	Zo 60° j. š. 150° v. d., na východ do 170° v. d., na juh do 65vj. š., na západ do 150° v. d., na sever do 60° j. š.
	B	Zo 60° j. š. 170° v. d., na východ do 179° v. d., na juh do 66° 40′ j. š., na západ do 170° v. d., na sever do 60° j. š.
	C	Zo 60° j. š. 179° v. d., na východ do 170° z. d., na juh do 70° j. š., na západ do 178° z. d., na sever do 66° 40′ j. š., na západ do 179° v. d., na sever do 60° j. š.
	D	Zo 65° j. š. 150° v. d., na východ do 160° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 150° v. d., na sever do 65° j. š.

▼B

Región	MPJ	Hraničná línia
	E	Zo 65° j. š. 160° v. d., na východ do 170° v. d., na juh do 68° 30′ j. š., na západ do 160° v. d., na sever do 65° j. š.
	F	Zo 68° j. š. 160° v. d., na východ do 170° v. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 160° v. d., na sever do 68° 30′ j. š.
	G	Zo 66° 40′ j. š. 170° v. d., na východ do 178° z. d., na juh do 70° j. š., na západ do 178° 50′ v. d., na juh do 70° 50′ j. š., na západ do 170° v. d., na sever do 66° 40′ j. š.
	H	Zo 70° 50′ j. š. 170° v. d., na východ do 178° 50′ v. d., na juh do 73° j. š., na západ až po pobrežie, smerom na sever pozdĺž pobrežia do 170° v. d., na sever do 70° 50′ j. š.
	I	Zo 70° j. š. 178° 50′ v. d., na východ do 170° z. d., na juh do 73° j. š., na západ do 178° 50′ v. d., na sever do 70° j. š.
	J	Zo 73° j. š. na pobreží v blízkosti 170° v. d., na východ do 178° 50′ v. d., na juh do 80vj. š., na západ do 170° v. d., smerom na sever pozdĺž pobrežia do 73° j. š.
	K	Zo 73° j. š. 178° 50′ v. d., na východ do 170° z. d., na juh do 76° j. š., na západ do 178° 50′ v. d., na sever do 73° j. š.
	L	Zo 76° j. š. 178° 50′ v. d., na východ do 170° z. d., na juh do 80° j. š., na západ do 178° 50′ v. d., na sever do 76° j. š.
	M	Zo 73° j. š. na pobreží v blízkosti 169° 30′ v. d., na východ do 170′ v. d., na juh do 80° j. š., na západ až k pobrežiu, smerom na sever pozdĺž pobrežia do 73° j. š.
88.2	A	Zo 60° j. š. 170° z. d., na východ do 160° z. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 170° z. d., na sever do 60° j. š.
	B	Zo 60° j. š. 160° z. d., na východ do 150° z. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 160° z. d., na sever do 60° j. š.
	C	Zo 70° j. š. 150° z. d., na východ do 140° z. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 150° z. d., na sever do 70° 50′ j. š.
	D	Zo 70° 50′ j. š. 140° z. d., na východ do 130° z. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 140° z. d., na sever do 70° 50′ j. š.
	E	Zo 70° 50′ j. š. 130° z. d., na východ do 120° z. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 130° z. d., na sever do 70° 50′ j. š.
	F	Zo 70° 50′ j. š. 120° z. d., na východ do 110° z. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 120° z. d., na sever do 70° 50′ j. š.
	G	Zo 70° 50′ j. š. 110° z. d., na východ do 105° z. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 110° z. d., na sever do 70° 50′ j. š.
	H	Zo 65° j. š. 150° z. d., na východ do 105° z. d., na juh do 70° 50′ j. š., na západ do 150° z. d., na sever do 65° j. š.
	I	Zo 60° j. š. 150° z. d., na východ do 105° z. d., na juh do 65° j. š., na západ do 150° z. d., na sever do 60° j. š.
88.3	A	Zo 60° j. š. 105° z. d., na východ do 95° z. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 105° z. d., na sever do 60° j. š.

▼B

Región	MPJ	Hraničná línia
	B	Zo 60° j. š. 95° z. d., na východ do 85° z. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 95° z. d., na sever do 60° j. š.
	C	Zo 60° j. š. 85° z. d., na východ do 75° z. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 85° z. d., na sever do 60° j. š.
	D	Zo 60° j. š. 75° z. d., na východ do 70° z. d., na juh až po pobrežie, smerom na západ pozdĺž pobrežia do 75° z. d., na sever do 60° j. š.

▼B

ČASŤ C

OZNÁMENIE O ZÁMERE ZÚČASTNIŤ SA NA RYBOLOVE PANCIEROVKY ANTARKTICKEJ

Zmluvná strana:

Rybárska sezóna:

Meno plavidla:

Očakávané množstvo úlovku (v tonách):

Rybolovná technika:	bežný lov vlečnými sieťami
	systém nepretržitého lovu
	nasávanie do voľného koncového rukávca
	iné schválené metódy: uveďte

Metódy používané na priamy odhad živej hmotnosti ulovenej pancierovky antarktickej ([1]):

Produkty, ktoré sa majú získať z úlovku, a ich prepočítavacie koeficienty ([2]):

Druh produktu	% úlovku	Prepočítavací koeficient ([3])

([1]) Oznámenie obsahuje opis presnej metódy odhadu živej hmotnosti ulovenej pancierovky antarktickej a, ak sa použijú prepočítavacie koeficienty, presnej metódy odvodenia každého prepočítavacieho koeficientu. Ak nedošlo k zmene metódy odhadu živej ulovenej pancierovky antarktickej, členské štáty nemusia v ďalších rybárskych sezónach takýto opis predložiť.
([2]) Informácie sa poskytujú v možnom rozsahu.
([3]) Prepočítavací koeficient = celková hmotnosť/hmotnosť po spracovaní.

Podoblasť/divízia	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	Máj	Jún	Júl	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.
48.1												
48.2												
48.3												
48.4												
48.5												
48.6												
58.4.1												
58.4.2												
88.1												
88.2												
88.3												

X Označte políčka podľa najpravdepodobnejšieho miesta a času lovu.

Preventívne obmedzenia úlovkov nie sú stanovené, preto sa považuje za prieskumný rybolov.

Upozornenie: údaje, ktoré uvediete do tejto tabuľky, majú len informačný charakter a nebránia vám pôsobiť v oblastiach alebo obdobiach, ktoré ste neuviedli.

▼B

ČASŤ D

KONFIGURÁCIA SIETÍ A POUŽÍVANIE RYBOLOVNÝCH TECHNÍK

Obvod otvoru (ústia) siete	Vertikálny rozmer (m)	Horizontálny rozmer (m)

Dĺžka panelu siete a veľkosť ôk

Panel	Dĺžka (m)	Veľkosť ôk (mm)
1. panel		
2. panel		
3. panel		
…		
Posledný panel (koncový rukávec)		

Priložte náčrt jednotlivých používaných konfigurácií siete

Používanie viacerých rybolovných techník ([1]): áno nie

	Rybolovná technika	Predpokladaný čas používania (%)
1		
2		
3		
4		
5		
…		Spolu 100 %

Prítomnosť zariadení na vyhýbanie sa morským cicavcom ([2]): áno nie

Uveďte opis rybolovných techník, konfigurácie a charakteristík výstroja a rybolovných postupov:

([1]) Ak áno, frekvencia zmeny medzi týmito technikami:
([2]) Ak áno, priložte schému zariadenia:

▼B

PRÍLOHA VI

OBLASŤ DOHOVORU IOTC

1. Maximálny počet plavidiel EÚ s oprávnením loviť tropických tuniakov v oblasti dohovoru IOTC

Členský štát	Maximálny počet plavidiel	Kapacita (v hrubej tonáži)
Španielsko	22	61 364
Francúzsko	22	33 604
Portugalsko	5	1 627
Únia	49	96 595

▼M2
▼C2

2. Maximálny počet plavidiel EÚ s oprávnením loviť mečiara veľkého a tuniaka dlhoplutvého v oblasti dohovoru IOTC

Členský štát	Maximálny počet plavidiel	Kapacita (v hrubej tonáži)
Španielsko	27	11 590
Francúzsko	41	5 382
Portugalsko	15	6 925
Spojené kráľovstvo	4	1 400
Únia	87	25 297

▼B

3. Plavidlá uvedené v bode 1 sú oprávnené loviť aj mečiara veľkého a tuniaka dlhoplutvého v oblasti dohovoru IOTC.

4. Plavidlá uvedené v bode 2 sú oprávnené loviť aj tropického tuniaka v oblasti dohovoru IOTC.

▼B

PRÍLOHA VII

OBLASŤ DOHOVORU WCPFC

Maximálny počet plavidiel EÚ s oprávnením loviť mečiara veľkého v oblastiach južne od 20° j. š. oblasti dohovoru WCPFC

Španielsko	14
Únia	14

▼B

PRÍLOHA VIII

OBMEDZENIA POČTU OPRÁVNENÍ NA RYBOLOV PRE PLAVIDLÁ TRETÍCH KRAJÍN LOVIACE VO VODÁCH EÚ

Vlajkový štát	Rybolov	Počet oprávnení na rybolov	Maximálny počet plavidiel prítomných v rovnakom čase
Nórsko	sleď atlantický, severne od 62° 00′ s. š.	20	20
Venezuela ([1])	ryby rodu *Lutjanus* (vody Francúzskej Guiany)	45	45

([1]) Na vydanie uvedených oprávnení na rybolov je potrebné predložiť dôkaz o existencii platnej zmluvy medzi majiteľom lode, ktorý žiada o oprávnenie na rybolov, a spracovateľským podnikom v departmáne Francúzskej Guiany a o tom, že v zmluve sa uvádza, že dotknuté plavidlo musí vyložiť aspoň 75 % všetkých úlovkov rýb rodu Lutjanus v tomto departmáne, aby sa mohli spracovať v prevádzke tohto podniku. Takúto zmluvu musia schváliť francúzske úrady, ktoré zabezpečia, že je v súlade so skutočnou kapacitou zmluvného spracovateľského podniku, ako aj s cieľmi rozvoja guianského hospodárstva. Kópia riadne schválenej zmluvy sa pripojí k žiadosti o oprávnenie na rybolov. V prípade, že francúzske úrady zmluvu neschvália, informujú o tom dotknutú stranu a Komisiu a uvedú dôvody neschválenia.